

**UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA**  
**INCORPORADA A LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO**  
**ESCUELA DE HISTORIA**

Don Fernando de Alva Ixtlixochitl, Historiador



**T E S I S**  
**P A R A O P T A R**  
**E L T I T U L O D E**  
**L I C E N C I A D O E N H I S T O R I A**  
**P R E S E N T A**  
**M A R I A E U G E N I A R E P E T T O C O R T E S**

México, D. F. 1965



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



FILOSOFIA  
Y LETRAS



F-548-C16-N473

A mis Padres,  
a quienes todo les debo.

A mis Hermanos

**3691**

A mis Maestros

A la Maestra  
Rosaura Hernández,  
Directora de este trabajo

## PROLOGO

Situar históricamente al célebre autor mexicano Don Fernando de Alva Ixtlixochitl, dar una visión de la época en la que vivió, analizar someramente la vida social y cultural del México novo-hispano del siglo XVI, es el intento de este trabajo.

Preceden al análisis de las obras, los escasos datos biográficos que se pudieron reunir. Desgraciadamente no fue posible conseguir los suficientes para hacer una biografía completa, no porque no se hayan buscado, sino porque se carece de ellos.

Era necesario hacer una comparación de Las Relaciones Históricas con el Códice Xolotl, que fue la fuente de información mas importante que consultó Don Fernando, porque esto muestra el valor y el mérito de sus escritos, teniendo en cuenta que además de esta fuente utilizó --- otras, las cuales, al igual que la anterior no copió sino que las analizó, reflexionó y les dió un enfoque de historia occidental diferente a los datos escuetos de la --- historia indígena.

Por otra parte, la comparación de tres de los historiadores contemporáneos a Alva Ixtlixochitl, Fernando -

de Alvarado Tezozomoc, con su Crónica Mexicana, Diego - Muñoz Camargo, con La Historia de Tlaxcala y Domingo - Francisco de San Antón Muñón Chimalpain Quauhtlehuanitzin con sus Anales, revelan la gran importancia, el mérito de ellas y la laboriosa investigación que el autor realizó.

Se espera que este trabajo dé algunas aportaciones, no solo a los amantes de la Historia ó de la Literatura, sino en general a toda persona interesada en la Historia Antigua de México.

## INTRODUCCION.

1.- La Vida Social.- Visión de la Ciudad de México en el siglo XVI.

El 13 de agosto de 1521, la Gran Tenochtitlan cayó en manos de los conquistadores, la ciudad quedó en ruinas, "Dioses, columnas, palacios y adoratorios naufragaban en un mar de barro dominado por las grandes pirámides mutiladas".<sup>1</sup>

Al comenzar el año de 1522, Hernán Cortés ordenó la construcción de la nueva ciudad y la Gran Tenochtitlan quedó sepultada bajo el levantamiento de los nuevos edificios. Para los indígenas resultó muy instructivo construir casas de tipo occidental, utilizando cinceles y martillos. No se podía caminar por las calles pues había -- cantidad de indios trabajando, arrastraban de un lugar a otro enormes bloques de piedra ó troncos de árboles para dejar limpios los sitios en donde los nuevos edificios se levantarían con gran magestad. De este modo nació una -- época que se ha denominado con el nombre de la Colonia, -- Virreynato ó Epoca Novo-hispana, para dar principio a un mundo nuevo.

La ciudad comenzó a surgir. Todo era diferente. Por la calle de Tacuba pasaba el canal que venía de Chapulte-

<sup>1</sup> Fernando Benítez.- La Vida Criolla en el Siglo XVI pp 7-8, Ed. Colegio de México. México, 1953.



pec, en sus extremos se edificaron las casas de los hidalgos con grandes puertas y el escudo de armas labrado en piedra lucía encima de ellas y las ventanas enrejadas, casi todas las casas eran muy severas y estaban hechas de piedra llamada tezontle rojo.

En el lugar que se destinó para el Palacio de Axayacatl, se levantó la casa del Virrey con grandes torres en sus costados. Las dos aceras que llegaban hasta la Plaza Mayor estaban destinadas a los hombres que trabajaban en diferentes oficios; carpinteros, herreros, barberos, panaderos, sastres, pintores y silleros. El grupo de los curtidores ocupaba un sitio aparte, los que hacían mecates estaban situados en uno de los callejones al poniente de la Catedral. Los sombrereros ocupaban otro que desembocaba a la Plaza de San Fernando.

Lo que mas sobresalía al llegar a la Plaza Mayor era el Palacio de Gobierno. El piso bajo estaba ocupado por los artesanos y la planta alta fue destinada al Virrey y a la Audiencia. El Palacio era un pesado edificio en cuyos costados aparecían dos torres almenadas, tres ventanas, balaustradas y columnas en las puertas que no disminuían su tosca apariencia.

El Correo Mayor estaba cubierto de mesas, bancos y escribientes; el Portal de Mercaderes era un conjunto de edificios situados a un costado de la Plaza Mayor. En -

esas tiendas se vendían brocados, terciopelos, plumas de aves para sombreros, joyas, muebles y una multitud de artículos; lo que hizo que este lugar se convirtiera en el centro comercial de aquellos tiempos. En otro extremo de la Plaza se construyó el edificio del Ayuntamiento, el cual fue admirado por su preciosa galería de columnas, en la parte posterior de este edificio se encontraban las carnicerías y la cárcel. El Palacio del Arzobispado se construyó en el perímetro de la Plaza Mayor.

La cárcel, no podía faltar, pues era necesaria para guardar el orden y evitar los disturbios que se presentaban. En la Casa de Moneda se hacía el dinero y la Tesorería se encargaba de guardarlo. La inquisición juzgaba a los herejes, ya que la evangelización de los indios no había terminado y los misioneros necesitaban la ayuda del gobierno, por esta razón se formó dicha dependencia. Entre otras de las muchas instituciones que se formaron en el nuevo mundo se tienen los hospitales, los cuales estaban destinados unos a los españoles, y otros para los indios, negros y mestizos. Se instituyeron también conventos de frailes como de monjas, fueron 14 conventos en total, 7 de frailes y los otros restantes para monjas, cuyas diferentes órdenes eran las siguientes: Reginas, Carmelitas, Concepcionistas, Marianas y Jerónimas, los otros dos conventos estuvieron ---

destinados a las mujeres arrepentidas y a las casadas -  
puestas en depósito.

Los frailes, como las monjas, pertenecían a dife-  
rentes órdenes: Dominicos, que ocuparon al principio un  
convento, los Agustinos tenían dos conventos; los Fran-  
ciscanos también dos; el de la Compañía de Jesús otro y  
el último pertenecía a la orden de los Carmelitas.

Las Autoridades de la época eran en primer lugar-  
el Virrey, la Audiencia y el Alcalde de Corte, cuya mi-  
sión era el buen gobierno de la ciudad.

Junto a estos grandes y magníficos edificios se -  
alzaba la Catedral que pasaba desapercibida, pues era -  
una iglesia pequeña, humilde y con pocos adornos. La --  
calle del Reloj era el sitio aristocrático de la época,  
ahí se construyeron las casas de las familias de abo --  
lengo. El Monasterio de los Franciscanos era un lugar -  
rústico que demostraba la humildad de estos frailes, la  
capilla estaba sostenida por pilastras de madera.

A un lado de la calle de San Juan de Letrán y de-  
la Plaza Mayor, se encontraban las casitas de los in --  
dios, que eran muy humildes. Cercano a este lugar se --  
hallaba el Mercado de San Juan que junto con el Mercado  
de San Hipólito y al de Tlatelolco formaban un importante  
sitio de comercio. Con el paso del tiempo estos mer-  
cados perdieron importancia y sólo quedaron unos cuantos

indígenas que sentados en el suelo vendían frijoles, aguacates, frutos extraños para los españoles como mameyes, zapotes y algunas otras mercancías.

Uno de los sitios mas bellos que existía en la Nueva España era Chapultepec, este bosque fue el favorito de casi todos los Emperadores aztecas y en general de toda la gente, tenía una barda muy alta que lo cercaba, una fuente de agua cristalina en la cual se reflejaban los árboles y los rayos del sol le daban una gama interminable de bellos colores. Dentro del bosque, en la parte mas alta donde actualmente se encuentra el castillo, hubo una pequeña construcción, desde ahí se observaba toda la ciudad de México y se disfrutaba de un precioso paisaje: sobre el lago se veían las embarcaciones de los indios, de un lado aparecía el Cerro del Peñón y el Cerro de la Estrella se podía ver por el otro lado, además de las montañas que circundan la ciudad. Por todas partes por donde uno mirara se observaban hermosas casas de campo con grandes huertas y preciosas arboledas. Los montes llenos de colorido rodeaban el paisaje, dándole un toque de belleza al Valle. Los volcanes, el Popocatepetl y el Iztaccihuatl lucían sus nieves con gran esplendor y majestad.

Hacia el año de 1580, la ciudad de México había crecido con gran rapidez. Los canales pasaban a la orilla de las casas penetrando en ellas y formando pozos -

en las huertas. Las hierbas para el ganado, el carbón, la leña, los cereales, las mantas y la alfarería llegaban todos los días muy de mañana en grandes canoas, -- esto provocaba un alboroto en las oficinas de las alca- balas, los mercaderes iban de un lado a otro en busca de productos; todo esto nos dá una idea de la enorme -- actividad de la vida típica de la ciudad en aquellos -- años.

La población de la nueva metrópoli estaba com --- puesta por hombres blancos y una gran cantidad de in -- dios, aumentándose con los mestizos y negros. Había mu- cha gente importante, la cual era muy cortés y bien ha- bida, no podían faltar los mercaderes, burócratas, gen- te rica y pobre.

En los alrededores de la ciudad vivían los indí-- genas cuya vida era obscura, si hacemos la comparación-- nos damos cuenta de ello: en ella, las calles eran as-- faltadas, en las puertas los escudos labrados preciosa- mente en piedra, y la gente vestía con telas preciosas-- como era el brocado y la seda, no faltaban las plumas - en el sombrero, los hombres vestían con los pantalones-- muy ceñidos, y tanto ellos como las mujeres gustaban del uso del cabello ondulado, los cuellos de encaje, las ca pas de brocado y las joyas las lucían fastuosamente. -- Las mujeres preferían los colores suaves y los adornos-- de plata y perlas, el uso de los aros tuvo mucho auge -

pues esto hacía que las faldas lucieran huecas y amplias.

Por contraste, los indígenas andaban descalzos, -- usaban un calzón muy corto, camisa y manta de algodón -- que se anudaba por encima del hombro, las mujeres ves -- tían con toca, huipil y falda, ellas junto con los hom -- bres trabajaban ya fuera en el campo recogiendo las se -- millas ó haciendo surcos, en las minas ayudaban a los -- indios, cantaban en el coro, pintaban y copiaban textos -- clásicos. Todos trabajaban y eran el sostén de la tie -- rra. <sup>2</sup>

Otro de los aspectos de la vida del siglo XVI eran los desfiles, recepciones de Virreyes, nacimientos de -- los hijos de los aristócratas, los santos y todas las -- ocasiones que merecían festejarse, pues se hacían con -- gran lujo y derroche. Para darse cuenta de ello basta -- hacer mención a algunas ceremonias: El 30 de noviembre, -- día del Apóstol San Andrés, todos los habitantes de Mé -- xico aparecían vestidos de luto, a la cabeza de la pro -- cesión iban los gobernadores de México, Tacuba, Texcoco -- y Tlaxcala cubiertos con unas capas negras que llegaban -- hasta el suelo, en las manos llevaban estandartes borda -- dos con sus armas y las del Emperador, después iban los -- Señores de los pueblos, seguidos de indios nobles, frai -- les y clérigos, al final de la procesión hajo palio --

---

<sup>2</sup> Francisco Cervantes de Salazar.- México en -- 1554 Ed. UNAM. México, 1939.

suntuoso venía el Obispo de Michoacán Don Vaso de Quiroga y el Obispo de la Nueva Galicia Don Diego de Ayala.

Las autoridades seculares también intervenían en la procesión, uno de los hombres mas importantes llevaba el pendón de la ciudad y al mismo tiempo encabezaba la parte civil de la procesión, seguido de dos pajes ataviados con telas de damasco negro y sobre ellas bordado con hilos de oro y plata las armas reales. El tesoro de la ciudad lo llevaban en un cojín de tela preciosa junto con la Corona del Emperador, el Contador era el portador de la espada imperial, el Veedor conducía la parte de la armadura que sirve para cubrir la cabeza y el resto de la armadura imperial lo conducía otro de los hombres preminentes de la época. La procesión se cerraba con la aparición del Virrey Don Luis de Velasco acompañado del Fiscal Mayor, el Alguacil de la Corte y el Rector de la Universidad.

Don Martín Cortés, para celebrar el bautizo de los gemelos hijos suyos, preparó una serie de festejos que comenzaron muy temprano, en dicha fiesta hubo música, danzas indígenas, torneos y ceremonias religiosas. Por la noche se prendieron castillos de pólvora y se efectuaron juegos de cañas. La comida fue excelente, los cocineros prepararon un toro, y muchas aves que se asaron en la hoguera, en la puerta del palacio había una barrica -

de vino tinto y otra de vino blanco.

Aun las fiestas eclesiásticas estaban llenas de -  
lujo, en 1597, año en el que se anunció el Auto de Fe,-  
los inquisidores precedidos de la música de unos tam --  
borcillos, trompetas y pregoneros se presentaron ante -  
el pueblo cabalgando en unas mulas lujosamente adorna -  
das, el séquito iba ataviado con gran pompa lo mismo --  
que el Corregidor, que los miembros del Ayuntamiento y -  
cantidad de caballeros a los cuales seguían sus sir ---  
vientes vestidos con lujosas libreas.

Otra de las ceremonias que acostumbraban celebrar  
era la procesión de la " Cruz Verde " : Muchos espec-  
tadores se amontonaban en las calles, en las ventanas y  
en las azoteas para ver dicha procesión, ésta empezaba-  
con el desfile de los frailes de las provincias con ---  
vestiduras negras y en las manos llevaban unos cirios -  
prendidos. Un caballero de Santiago ataviado con arma -  
dura antigua traía consigo el estandarte del Santo Ofi-  
cio, seguían algunos frailes y clérigos con unas hachas  
encendidas que precedían a la Cruz Verde montada en una  
base adornada, a la cual resguardaban los Dominicos --  
vestidos con casullas negras de terciopelo y damasco. -  
Los prelados, el Prior del Convento de Santo Domingo --  
revestido con capa pluvial y los caballeros de la ciu--  
dad, terminaban la procesión. Lo único que se oía, no -



obstante la aglomeración, eran los tristes cantos del ritual que los clérigos entonaban. La procesión llegaba hasta el palacio donde le hacían entrega al Virrey de la Cruz Verde.

## 2.- La Vida Cultural.-

Al llegar los conquistadores a la Gran Tenochtitlan, se puso en contacto la civilización europea con la indígena. Les admiró el adelanto que existía en ciencias y en artes en algunas de las regiones del nuevo mundo. Todo lo que encontraron era para ellos completamente desconocido, aun así empezó la evangelización y la enseñanza en todos los aspectos para los indios. Los misioneros se quedaban admirados de la rapidez con la cual la raza indígena aprendía, y de las aulas de los colegios y monasterios recién instalados salían indios muy instruidos, que tenían amor al estudio e interés por sus tradiciones y en general, se les veía un entusiasmo para aprender cosas nuevas. Muchos de los indios fueron trilingües, sabían hablar, leer y escribir el español, latín y su lengua materna.

Al terminar la conquista y la instrucción de los naturales, los misioneros interesados en escribir la historia de la Gran Tenochtitlan, fueron ayudados por los indígenas y gracias a ellos se tienen historias, crónicas y ensayos que son y serán de gran utilidad pa-

ra toda persona que sea amante de la Historia Antigua.

En el siglo XVI, algunas construcciones estaban-- encaminadas a fines culturales. La mayoría de los edi - ficios eran monasterios e iglesias, en ellos se daba -- instrucción a los hijos de los indios. El Monasterio de los Franciscanos fue el mas importante centro evangeli- zador de aquella época. Las edificaciones de ese siglo, con sus gruesas torres almenadas y puertas claveteadas, con sus grandes y pesadas paredes daban la impresión de una ciudad obscura, pero poco a poco se suavizó con la- gracia del estilo plateresco con sus hermosas fuentes, - plazas y arcadas. Las construcciones civiles corrían -- junto con las religiosas, el indio contribuyó a su edi- ficación e introdujo una nueva idea, una deformación a- los diferentes estilos que matizó la piedra con un aire diferente a lo español. Así como en la Arquitectura, -- los indígenas transformaron los estilos, del mismo modo lo hicieron en la Literatura.

La nueva ciudad cobró gran importancia, llegaron- a sus tierras los humanistas, individuos de acción y -- pensamiento, cuyos trabajos los realizaron en un nuevo- mundo. Entre ellos se puede citar a Fray Bartolomé de - las Casas, que siempre tuvo el valor de defender a los- indios ante los malos tratos que los encomenderos les - daban. Escribió para defender "la atropellada dignidad-

del hombre y a que se impartiera en las Indias la justicia entendida como meta y norma suprema de toda humana - sociedad y de toda autoridad legítima".<sup>3</sup> Fray Bartolomé de las Casas no logró del todo salvar a los indios de la esclavitud, pero supo atraerlos con su benevolencia.

Otro de los humanistas fue Fray Juan de Zumárraga, quien también su objetivo como Las Casas, fue defender a los indios. El sostenía en sus escritos que el Evangelio debía de ser traducido en todos los idiomas para darse a conocer en el mundo. Fue el primer Obispo de México y tomó parte en la instalación de la primera imprenta, -- siendo además el fundador de la Real y Pontificia Uni -- versidad de México. Dió la idea para que se fundara el -- Colegio de Santiago Tlatelolco, y en el pudieran estu -- diar los indígenas. Zumárraga tuvo gran interés en la -- creación de varios colegios para los hijos de los indí -- genas y en la obra llamada "Cartas de Indias", se encuen -- tra un documento en el cual pide al Rey la creación de -- un Colegio para indios.<sup>4</sup>

La llegada de los Sacerdotes Jesuitas en los últimos años del siglo, dió auge a los estudios humanísti --

---

<sup>3</sup> Fernando Benítez.- Op. cit., p 82.

<sup>4</sup> "Carta del Obispo de México Fray Juan de Zumárraga a Juan de Sámano, secretario de S.M., haciéndole presente algunas necesidades de sus diocesanos y rogándole que apoyara su proyecto de edificación de Colegios y Monasterios para jóvenes de ambos sexos." Cartas de Indias. Documento XXXV, p 165. México, 20 de diciembre de 1537.

cos. Para ese entonces ya se hacían representaciones de piezas latinas y certámenes literarios. El desarrollo de la Nueva España se veía saturado de cultura. Sus habitantes fueron hombres de aprendizaje y de gran valor. Estos dos mundos, al chocar dieron origen a una cultura mestiza que ha perdurado hasta nuestros días, con algunas modificaciones.

En la imprenta se hacían catecismos, diccionarios y libros de gramática. Todos estos ejemplares servían para la educación del pueblo; poco a poco los indios -- fueron adquiriendo cultura y además de los libros antes citados, existieron otros muchos; los que mas gustaban eran los teológicos y piadosos. Ocupaban un lugar muy especial las obras escritas sobre medicina, jurisprudencia y filosofía, sobre este tema tenemos a Aristóteles que iba de la mano con Vives y Fray Alonso de la Vera cruz; en Jurisprudencia, las obras teóricas de los viejos juristas figuraban al lado de las obras de los contemporáneos y de las recopilaciones de las Leyes Indias. En poesía los autores preferidos fueron: Virgilio, Marcial, Ovidio; entre los prosistas se encuentran Cicerón, Lucano, Séneca, Salustio, Justiniano y Julio César.

A principios del siglo XVI, en sus conventos y -- monasterios los frailes tenían un lugar destinado para-

reunir a los indígenas y enseñarles la doctrina Cristiana, a leer, a escribir, un poco de gramática y la lengua española, pero llegó un momento en el cual no era posible seguir estudiando en esos sitios que resultaron pequeños. Este problema se tenía que solucionar y surgieron Colegios en los cuales alumnos y maestros podían trabajar con un poco de amplitud, pues aunque estos edificios se construyeron con el objeto de ser Colegios, eran insuficientes para el albergue de su población. Entre los que se edificaron en la época Colonial tenemos:

- Colegio de San Pedro y San Pablo. (1572)
- Colegio de San Ildefonso. (1573)
- Colegio de San Gregorio. (1576)
- Colegio de Cristo. (1612)
- Colegio de San Juan de Letrán. (1553)
- Colegio de las Vizcaínas. (1732)
- La Real y Pontificia Universidad de México. (1553)
- Colegio de Minería. (1783)
- Colegio de San Ignacio de México. (1753)
- Colegio de Infantes. (1725)
- Colegio de la Santa Cruz de Santiago Tlatelolco. (1536)
- Colegio de Santa María de Todos los Santos. (1565)
- Colegio del Seminario. (1691)

La fundación del Colegio de Tlatelolco, se debe a la petición que Fray Juan de Zumárraga hizo al Virrey - Don Antonio de Mendoza y a Carlos V, dicha fundación se llevó a cabo en el año de 1536.

La Cédula que recibió Zumárraga con la aprobación y el permiso para la construcción del Colegio es la siguiente:

"Mucho he holgado de lo que decís, que yendo a examinar la inteligencia de los niños hijos de los naturales de esa tierra, a quienes enseñan gramática en los monasterios,-- hallaiste muchos de gran habilidad y viveza de ingenio y memoria aventajada, y hame parecido bien lo que decís, que porque fuis - teis certificado que tenían capacidad e habilidad para estudiar gramática y otras facultades, habiendo hecho relación de ello a nuestro presidente y oidores de esa tierra, acordasteis los indios hiciesen un colegio en la parroquia de Santiago, porque había - mejor disposición que en otra parte, y es - cogisteis en los monasterios hasta sesenta- muchachos de ellos, y con sus ropas y artes entraron en el dicho Colegio el día de los- Reyes". (5)

El Colegio fue construido en el sitio que ocupaba el Convento de Santiago, para que los frailes estuvie - ran al cuidado de los estudiantes y así el trabajo de - enseñarles y evangelizar fuera menos duro para los mi - sioneros. El primer edificio, fue de adobes, por no te-

---

5 Joaquín García Icazbalceta.- Fray Juan de - Zumárraga, Primer Obispo de México. pp. 186-187. Ed. -- Espasa Calpe. Buenos Aires, 1952.

ner dinero para hacerlo con los materiales adecuados; - pero al poco tiempo ésta construcción estaba casi en -- ruinas. Pidieron entonces al Emperador que el nuevo edi ficio se hiciera de cal y canto, con dos pisos; en el - primero se pondrían las aulas y la parte de arriba se - destinaría para los dormitorios, librería y oficinas. - En 1538, se dió la orden para la edificación del nuevo- edificio.

El día de la inauguración del Colegio, el Virrey- ocupó el primer lugar. De San Francisco de México lle - garon en procesión algunos frailes y la gente importan- te de la ciudad. Todos ellos tomaron parte en la cere - monia. La misa se celebró en Santiago y toda la gente - invitada junto con los estudiantes fundadores, comieron allí.

El número de alumnos que hubo al principiar las - labores fue de sesenta, escogidos de los mas adelanta - dos que había en el convento principal, al año siguien- te el número de alumnos fue de setenta, los estudiantes que entraron al Colegio tenían de diez a doce años. Ca- da uno de ellos tenía en su cuarto una cama y una arca- bien cerrada que la ocupaban para guardar sus ropas y - libros. En las noches había luz en los dormitorios y -- guardias que se encargaban de cuidar el orden. Rezaban- el oficio a la Virgen, todos los días oían misa y des -

pués iban a tomar sus clases. Los maestros que tuvo el Colegio fueron entre los muchos que impartieron sus enseñanzas: Fray Arnoldo de Basacio -de origen francés que enseñaba latinidad-, Fray Juan de Gaona, Fray Bernardino de Sahagún, Fray Andrés de Olmos, Fray Francisco de Bustamante y Fray Juan de Focher; todos ellos contribuyeron para que del Colegio salieran discípulos aventajados que fueran útiles a la Iglesia y a su país.

Cuando el Colegio empezó a funcionar, se encontraron con el problema de que no tenía rentas para poder subsistir y los estudiantes tenían que pedir ayuda para las cosas mas necesarias, como por ejemplo: vestidos, comida, libros y remedio para la enfermería. Así pasó algún tiempo gracias a las personas caritativas que los ayudaron, y en 1543 el Emperador se enteró de esta situación y concedió por tres años, mil pesos de minas cada año para vestidos, libros y alimentos. Al terminar ese tiempo Don Antonio de Mendoza, Virrey de la Nueva España siguió dando ocho cientos pesos anuales y Don Luis de Velasco, su sucesor, hizo lo mismo. El Emperador prorrogó para cuatro años mas la renta de mil pesos -es decir, de 1553 a 1558-. Don Antonio de Mendoza nunca desamparó el Colegio, en 1551 donó al Colegio unas estancias de ganado que tenía cerca del río Apaso y entregó el título de propiedad el 9 de enero de 1552, siendo Rector del



Colegio Fray Diego de Grado. En 1553, la Audiencia dió permiso al Colegio para que vendiera esos terrenos y de esta forma el dinero produjo algunas ganancias que sirvieron para el sostenimiento del Colegio.

En el Colegio de Santiago Tlatelolco se enseñaba religión, buenas costumbres, escritura, lectura, gramática latina, filosofía, retórica, medicina mexicana y música. Por los maestros antes mencionados no había duda de que los alumnos fueran aventajados, la prueba está en que muchos de ellos fueron catedráticos y sirvieron para enseñar religión a los jóvenes indígenas. Las enseñanzas recibidas en el Colegio fueron aprovechadas rápidamente, con el tiempo hicieron composiciones latinas en verso y prosa. Los misioneros encontraron entre los alumnos maestros en lengua mexicana y también amanuenses y grandes colaboradores que les fueron muy útiles para la creación de sus obras.

Antes de que el siglo terminara, el Colegio contaba con una imprenta en la cual los colegiales trabajaban y aprendían encuadernación.

Durante el gobierno del Virrey Don Antonio de Mendoza y el de Don Luis de Velasco, el Colegio gozó de apoyo y tuvo gran auge, cosa que no ocurrió con los Virreyes posteriores, pues ya para esa época había partidos que estaban en contra de las enseñanzas dadas a los in-

dios, se pensó que no tenía ningún objeto que aprendieran el latín y todas las demás ciencias enseñadas ahí.

El Colegio pasó por muy malas épocas, y por esto, - al terminar el siglo estaba reducido a una escuela de --- primeras letras. Vino una inundación que acabó casi con - el edificio, pero el Padre Fray Domingo de Noriega, con - ánimo pudo levantarlo y construyó dos salas, continuando con la enseñanza elemental. En 1728, el Oidor Juan de -- Oliván Rebolledo, Juez de Hospitales y Colegios Reales, - ordenó el restablecimiento del Colegio de Tlatelolco, con la categoría académica con la cual se había iniciado. El 19 de noviembre de 1728 abrió nuevamente sus puertas con un acto literario, asistiendo los nuevos estudiantes vestidos con una manta azul y beca blanca bordada en el lado izquierdo la Cruz de Santiago con la corona real. El sostenimiento del Colegio se hizo gracias a los restos de -- las rentas antiguas y algunas limosnas, estas entradas -- solo alcanzaban para lo absolutamente indispensable. Los Franciscanos hicieron todo lo posible para que el Colegio no desapareciera, pero sus esfuerzos fueron inútiles, --- porque a fines del siglo XVIII el Colegio había desaparecido por completo. <sup>6</sup>

Esta breve historia del Colegio de la Santa Cruz de Santiago Tlatelolco, fue hecha para poder situar al per---

---

6 Joaquín García Icazbalceta.- Op.cit., pp. 211.

sonaje central de este estudio, Don Fernando de Alva Ixtlixochitl, quien realizó sus estudios en dicho Colegio.

En este ambiente social y cultural de los primeros años de la Colonia, vivió el noble indígena y famoso cronista mexicano.

### 3.- Datos Biográficos de Don Fernando de Alva Ixtlixochitl.

Se sabe poco a cerca de la vida de este autor. Los libros, las genealogías y otros documentos prehispánicos de Texcoco, fueron desapareciendo a la llegada de los españoles, y por consecuencia, los datos de sus antepasados posiblemente se convirtieron en cenizas en ese mismo siglo XVI ó fueron destruídos posteriormente en las frecuentes revoluciones que ha sufrido México. Estos podrían haber ampliado los conocimientos de sus antecedentes familiares. En el Archivo Eclesiástico de Texcoco, el libro de Actas mas antiguo data del año de 1623, por lo tanto las fechas de nacimiento y muerte de Alva Ixtlixochitl son un tanto aproximadas, los biógrafos que han hablado de él no se han puesto de acuerdo.

En Texcoco, hubo tres personajes que llevaron el nombre de Ixtlixochitl:

El primero fue el padre de Nezahualcoyotl, conocido como Ixtlixochitl "El Viejo", Señor de Texcoco hacia

el año de 1363, murió por orden de Tezozomoc, Señor de -  
Azcapotzalco.

El segundo fue Don Hernando Ixtlixochitl, hijo de-  
Nezahualpilli, que a la muerte de su padre fue el último  
Señor de Texcoco y fiel aliado de Cortés.

El tercero, pariente de los dos anteriores, es el-  
historiador Don Fernando de Alva Ixtlixochitl, el cual -  
ocupa en este trabajo el sitio principal. Fue el autor -  
de La Historia Tolteca-Chichimeca y de varias Relaciones  
acerca de la historia prehispánica de Texcoco y de va --  
rias regiones de México, así como de la conquista.

Alva Ixtlixochitl, nació por los años de 1568-1570  
en Texcoco, célebre y antigua ciudad de los texcocanos.-  
Fue descendiente de los reyes aculhuas, era bisnieto del  
último Señor de Texcoco. Su madre fue Doña Beatriz Papat-  
zin, hija de Cuiclahuac penúltimo Emperador mexicano; su  
padre se cree que haya sido Don Juan Navas Pérez de Pe--  
raleda.

Alumno distinguido del Real Colegio para Indios --  
Nobles de la Santa Cruz de Santiago Tlatelolco, en los -  
últimos años de su vida, fue intérprete del Juzgado de -  
Indios y Gobernador de Tlalmanalco. Murió en el año de -  
1648 a la edad de 80 años mas ó menos.

Escritor mexicano de fines del siglo XVI, era de -  
los hombres mas ilustres de su raza y el menos conocido-

de sus contemporáneos.

Don Diego García Pames, dice: "No obstante su calidad y los extraordinarios servicios de su trasabuelo, la suerte de su familia fue tal, que al morir Alva Ixtlixochitl sus dos hijos legítimos no tenían a nadie de su parte y sus descendientes pobres y arruinados apenas tenían casa en que vivir y esa cada día se las quitaban.

Nada hay de extraño, que hoy carezcamos de noticias suyas. La pobreza tiende sobre los hombres un velo impenetrable".<sup>7</sup>

Como se puede observar, los conocimientos que se tienen son de los primeros años de vida del autor. De esta época se salta al año de 1602, fecha de una Real Cédula en favor de Alva Ixtlixochitl en la cual se le otorga un pequeño Señorío, que el rey de Texcoco -Ixtlixochitl- había concedido a sus herederos.

Se supone que Don Fernando se casó, pero el nombre de su esposa no se conoce. Se tienen noticias del tercero de sus hijos llamado Bartolomé, el cual tenía dos hermanos mayores Juan y Diego.

Probablemente Bartolomé, nació en San Juan Teotihuacán, pues ahí radicaba la familia por aquellos años.

<sup>7</sup> Lucas Alamán, et al. Diccionario Universal de Historia y Geografía. T. IV, p. 855. Tip. de Rafael, México, 1854.

Por el año de 1622, Bartolomé, era Bachiller en Teología, dato que ayuda para fijar el año de su nacimiento, que aconteció en 1600 ó 1604. Cura en Chiapa de Mata en 1634, dió a la imprenta su "Confessionario Mayor y Menor, con sus Pláticas contra las Supersticiones de Idolatría" en ese mismo año.

En 1636, pasó a ser Cura de Zumpahuacan en la parte meridional del Estado de México. Duró 44 años en ese cargo, debe de haber muerto después del año de 1670.

Durante su estancia en Chiapa, tuvo oportunidad de tratar con los Jesuitas de Tepotzotlán, y en particular con el Padre Horacio Corochi, con el cual varias veces fue a recoger textos y vocablos otomíes en ese sitio, hubo una amistad muy estrecha entre Don Bartolomé y el Padre Horacio. El primero dedica al Jesuita sus versiones y escritos.

A la Biblioteca de Bancroft de la Universidad de Berkely California, fue a parar el manuscrito del trabajo literario que hizo el Bachiller Bartolomé.

Sus Obras son:

1.- Comedia famosa de Lope de Vega Carpio "Del Animal Profeta y Dichoso Parricida", traducida en lengua mexicana por el Br. Bartolomé de Alva Ixtlixochitl, en el año de 1640.

2.- Comedia de Lope de Vega Carpio, intitulada --

"La Madre de la Mejor". Traducida en lengua mexicana y dirigida al Padre Horacio Corochi de la Compañía de Jesús.

3.- Entremeses de la comedia "In Ilamatzin Ihuan - In Peltontli".

El manuscrito no es de la mano de Bartolomé, seguramente fue una copia, pues esto se nota por las equivocaciones corregidas después. Los escritos estaban terminados en 1614. Se puede suponer que Bartolomé le dió al Padre Corochi, una copia, la cual quedó guardada en el Archivo del Colegio de San Gregorio.

Cuando el Bachiller fue beneficiario en Zumapahuacan, fue hecha la adaptación de los autos castellanos a la lengua mexicana.

Los datos biográficos del autor y los de su familia son muy reducidos; se vuelve a insistir en ello, -- pues es una pena muy grande que los antecedentes biográficos de este y de muchos otros autores mexicanos estén perdidos ó se hayan destruído. Si lo primero fuera verdad, se tendrían esperanzas aunque muy remotas de recuperarlos; pero si fuera lo segundo, lo único que quedaría sería lamentarse y conformarse con su destrucción y con las pocas noticias que de ellos existen.

## CAPITULO I

### FINALIDADES DE ALVA IXTLIXOCHITL PARA - ESCRIBIR SUS OBRAS.

Todo historiador, siempre tiene algunos motivos para la realización de sus escritos. En Alva Ixtlixochitl, se pueden señalar las actitudes por las cuales escribió sus obras, estas son:

- 1.- Una actitud vital del indio Cristiano.
- 2.- La actitud intelectual del indio Humanista.
- 3.- La actitud interesada del indio noble sojuzgado.
- 4.- Posiblemente influyó en Alva Ixtlixochitl el Cuestionario que Felipe II mandó a la Nueva España para que fuera contestado en todas las provincias. Las preguntas 14 y 15 en las cuales se pide la vida y costumbres de los antiguos mexicanos, se encuentran contestadas en los escritos de este autor, lo mismo que algunos datos geográficos que también se piden en dicho Cuestionario, que fue contestado en 1579-1581.- Es probable que haya visto el Cuestionario cuando fue Gobernador de Tlalmanalco.

Este autor, sentía pena de los tiempos pasados en los cuales sus ascendientes gobernaron y vivieron en medio de un gran esplendor. Nostalgia de no haber existido-



en aquellos tiempos, sino solo imaginarse esa grandeza ya desaparecida. La intención de Alva Ixtlixochitl no era hacer historia de los Señores Texcocanos, sino dar a conocer los hechos de sus deudos que estaban olvidados. Los escritos de este autor no solo se encaminan a honrar el linaje de sus antepasados, sino que también exaltan a la raza vencida y añoran la patria arrebatada.

Alva Ixtlixochitl, empujado por el amor natural que sentía hacia su tierra quiso ante todo "honrar la memoria de sus pasados, recrearse complacido, pleno de añoranza histórica recordando la grandeza y poderío de aquellos antiguos Señores Chichimecas, de quien él descendía, vivir aunque fuera imaginativamente aquel mundo desaparecido -ya cuando él nació-, dentro del cual le hubiera correspondido un alto rango. El alma del indio noble ya Cristiano, no podía resignarse fácilmente al lugar secundario que ocupaba en la nueva sociedad, y mucho menos al desprecio de aquellos españoles que veían como inferior al indio, por noble y culto que fuese. Alva Ixtlixochitl, no podía menos que idealizar inconcientemente tal vez o quizá con plena conciencia, la historia de su patria, de su raza y de su estirpe".<sup>8</sup>

---

Este personaje, conoció como buen humanista la his  
<sup>8</sup> Eugenio del Hoyo.- "Estudio sobre Fernando de Alva Ixtlixochitl". Memoria de la Academia Mexicana de la Historia. p 343, México, Octubre-Diciembre de 1957.

toria de griegos y romanos, quiso seguir en sus obras los pasos de los grandes maestros y hacer La Historia Chichimeca en forma clásica, narrar las cosas acontecidas en ese Nuevo Mundo. Al escribir la vida de su tatarabuelo -- Netzahualcoyotl, pintó a un buen Rey y le otorgó el don de la elocuencia y una serie de virtudes.

Los indios nobles como él que estudiaron en el Colegio de la Santa Cruz de Santiago Tlatelolco, dedicados a los estudios humanísticos y a escribir algunos la historia de sus antepasados, solo disponían para ello de las fuentes de pinturas jeroglíficas, narraciones orales conocidas por ellos después de casi cuatro generaciones -- formadas ya dentro del Cristianismo y la cultura hispánica. Sufrió la influencia de la tradición occidental. Completó su información a base de fantasías y creaciones -- personales. No se puede dudar que Alva Ixtlixochitl haya tenido alguna influencia de tipo europeo para la realización de sus obras.

Los historiadores del siglo XVI tienden a establecer hechos de la historia europea, con el fin de fijar -- los acontecimientos de la Nueva España, esta tendencia se ve en Alva Ixtlixochitl, la cual puede ser fruto de un -- sentido universal debido a las ideas de la cultura europea y Cristiana. El gusto que tenía por los estudios históricos, lo hizo conocer los cambios de los imperios que-

hubo en Europa, y en sus escritos se encuentra con mucha frecuencia correlaciones de los hechos de Nueva España - con Europa, así por ejemplo:

En el año 489 de la Era Cristiana, Icautzin em - pieza a gobernar, en tanto que Zenón, Emperador bizantino, tenía 13 años en el poder. Fue el primer año que -- Alarico II, Rey de los visigodos, estuvo en España. <sup>9</sup>

El gobierno de Mozeloquitzin duró de 669 a 825 en que muere. Sus primeros años coinciden con el reinado de Constantino IV, Emperador bizantino, y su muerte la re - laciona Alva Ixtlixochitl con el décimo primer año del - gobierno de Ludovico I de Francia. <sup>10</sup>

Hechos sobresalientes del Señorío Tolteca, como su última destrucción (año 959) y las entradas de los Señores rivales de Topiltzin (998 y 1008) concuerdan con el pontificado de Silvestre II en Roma y el reinado de Enrique II en Alemania. <sup>11</sup>

Durante las tres primeras décadas del siglo XI (1010-1035) los aculhuas pasan por Tula, Xolotl se establece en un lugar cercano a Xaltocan y lucha con los --

---

<sup>9</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl.- Relaciones - Históricas. p 263, México, Oficina Tipográfica de la - Secretaría de Fomento, 1891.- Rosa D. de Babini. Los - Siglos de la Historia. pp 347 y 201. México, Fondo de - Cultura Económica, México, 1960.

<sup>10</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl.; Op. cit. p 263. Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 232 y 286.

<sup>11</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl.; Op. cit. pp -- 72, 51 y 52.- Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 328 y 245.

Toltecas. En Italia gobernaba Enrique II Emperador, en Alemania Conrado II y en España Fernando I. <sup>12</sup>

En la segunda mitad del siglo XI (1062), los infantes de Tlotzin, fueron enviados a Huexotzinco y Tlaxcala, hubo algunas guerras con Yacazozotl, Señor de Tepetlaoztoc, quien se alzó contra su propio Rey que era Huetzin. Enrique IV era Emperador alemán y Fernando I era Rey de Castilla y León. <sup>13</sup>

Terminaba el reinado de Fernando I en España, cuando Xolotl dió tierras a sus vasallos en 1063. Once años más tarde (1074) muere el Gran Chichimeca-Tecuhtli. Era Pontífice Gregorio VII y en España reinaba Alfonso VI. <sup>14</sup>

Alva Ixtlixochitl, sufrió una grave confusión, pues da dos fechas para la muerte de Tlotzin (1140 y 1194). La primera fecha la relaciona con el imperio de Conrado III en Alemania. La segunda con el reinado de Enrique IV en Sicilia.

Es de notarse que esta equivocación corresponde a 54 años, período que abarca un siglo indígena. <sup>15</sup>

La muerte de Nopaltzin (1158), coincide con el reinado de Federico I de Alemania, así como la jura de

---

<sup>12</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl. *Op. cit.* pp 80- y 271. Rosa D. de Babini. *Op. cit.* pp 245, 231 y 252.

<sup>13</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl. *Op. cit.* p 272. Rosa D. de Babini; *Op. cit.* pp 245 y 252.

<sup>14</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl. *Op. cit.* pp 93- y 275. Rosa D. de Babini; *Op. cit.* pp 252, 261 y 202.

<sup>15</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl. *Op. cit.* pp 281 y 111. Rosa D. de Babini; *Op. cit.* pp 231 y 245.

Quinatzin en 1167. <sup>16</sup>

Los acontecimientos importantes del siglo XIII que señala Alva Ixtlixochitl son: en 1220 los mexicanos pidieron al Rey Aculhua pueblos; mientras que Federico II pasaba por su 7º año de imperio en Alemania y Fernando III reinaba en España. <sup>17</sup>

La gran guerra de la destrucción de los Chichimecas (1246) corresponde al pontificado de Inocencio IV. <sup>18</sup>

Muere Payntzin, Señor de Xaltocan Rey de la nación otomiana, heredándole el reino a su tío Señor de Meztlán llamado Tzopantzin en 1276. En este mismo año era Sumo Pontífice Juan XXI y en España reinaba Alfonso X El Sabio. <sup>19</sup>

En el siglo XIV, llegan algunos Tultecas de delante de Jalisco y cuatro Señores a pedirle tierras al rey Techotlalatzin (1301). Tenía 6 años de Sumo Pontífice -- Bonifacio VIII. Muere Techotlalatzin en 1357, siendo Emperador alemán Carlos IV. <sup>20</sup>

En los últimos días de octubre de 1369, nació el famoso Netzahualcoyotl, segundo hijo de Ixtlixochitl. Su

---

<sup>16</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. pp -- 108 y 288. Rosa D. de Babini; Op. cit. p 249.

<sup>17</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. p 118. Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 249 y 252.

<sup>18</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. p 131. Rosa D. de Babini; Op. cit. p. 271.

<sup>19</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. p 137. Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 275 y 202.

<sup>20</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. pp -- 139 y 269. Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 218 y 224.

primogénita fue la princesa Tozquentzin. Era Sumo Pontífice Urbano V y Carlos IV tenía 23 años de imperar en -- Alemania. <sup>21</sup>

Muchos años del siglo XV dura la persecución de -- Tezozomoc a los Señores Texcocanos, desde el 25 de junio de 1418 hasta la muerte del Señor Tepaneca en 1427. Fue el tiempo del pontificado de Martín V. <sup>22</sup>

La última fecha que relaciona Alva Ixtlixochitl, -- es la muerte de Nezahualcoyotl en 1472, con el Imperio -- de Federico III en Alemania. <sup>23</sup>

Esto demuestra que Alva Ixtlixochitl consultó y -- estudió algunas historias de Europa, haciendo hincapié -- en los acontecimientos de España, Roma, y algunas veces -- de Francia, Alemania y Bizancio.

Alva Ixtlixochitl, escribió distintas obras de carácter histórico, dedicadas al Príncipe Felipe III --- (1598-1621), en ellas demuestra su intento, el método y -- su tendencia: "Desde mi adolescencia tuve siempre gran -- deseo de saber las cosas acaecidas en este Nuevo Mundo, -- que no fueron menos que las de los romanos, griegos, me -- dos y otras repúblicas gentílicas que tuvieron fama en -- el Universo, aunque con la mudanza de los tiempos y ---

---

<sup>21</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. p 152. Rosa D. de Babini; Op. cit. pp 337 y 224.

<sup>22</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. pp -- 161 y 190. Rosa D. de Babini; Op. cit. p 293.

<sup>23</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl; Op. cit. p 322. Rosa D. de Babini; Op. cit. p 249.

caída de los Señoríos y estados de mis pasados, quedaron sepultadas sus historias; por cuya causa, he conseguido mi deseo con mucho trabajo, peregrinación y suma diligencia en juntar las pinturas de las historias y anales, y los cantos con que las conservaban y sobre todo, para poderlas entender, juntando y convocando a muchos principales de esta Nueva España; los que tenían fama de conocer y saber las historias referidas, con cuya ayuda pude después con facilidad conocer todas las pinturas e historias y traducir sus cantos con verdadero sentido, con que he satisfecho mi deseo, siguiendo siempre la verdad. Por cuya causa no me he querido aprovechar de las historias que tratan de esta materia. Solo me resta ahora el amparo y protección de un Príncipe tan grande como lo es V.S.I., debajo del cual saldrá a la luz mi trabajo, a quien he querido ofrecer y dedicar esta Relación Sumaria de la Historia General de esta Nueva España, como a quien pertenece y viene de derecho".<sup>24</sup>

Se cree que sus primeros escritos fueron hechos solo por estudio, siguiendo la interpretación de las pinturas antiguas. La primera serie de obras hechas por Alva Ixtlixochitl y aprobadas por el Cabildo de Otumba en 1608, fueron cinco: Relaciones de los Tultecas, Once-

---

<sup>24</sup> Angel María Garibay. Historia de la Literatura Nahuatl. pp 309-310. Ed. Porrúa, México, 1953-1954.

de la Historia de los Señores Chichimecas y Las Ordenanzas de Netzahualcoyotl, La Historia Larga, que no es otra cosa que las trece Relaciones de la Noticia de los Pobladores y no la Historia Chichimeca, pues esta fue una de sus últimas creaciones; a esta primera serie de estudios hay que añadir Los Padrones Reales, que está perdido, -- los Opúsculos y Fragmentos: Continuación de la Historia de México, Orden y Ceremonia para hacer un Señor, La Venida de los Españoles, Entrada de los Españoles en Texcoco y Noticia de los Pobladores, La Sucinta Relación y La Relación Sumaria, son extractos de las obras anteriormente mencionadas, quizá fueron escritas por los años de 1610-1611 respectivamente, ya que se presentaron como -- Memoriales a los Virreyes: La primera a Don Luis de Velasco hijo (1607-1611) y la segunda a Don Fray García -- Guerra (1611-1612).

La obra mas importante de este autor es La Historia Tolteca Chichimeca, la cual no pudo salir de las -- fuentes antes mencionadas, que solo sirvieron de armazón para la obra. La masa que la cubre, la erudición, el -- sentido cristiano, el recio sabor humanístico ya no pudo ser indígena. Esta obra es fruto mestizo, como lo fue su autor. La Historia fue terminada mas o menos en el año -- de 1616. Es una obra bien concluida, producto de un la-- borioso esfuerzo intelectual, ya que en ella se encuen-- tra el trabajo metódico, la utilización de las diferen --



tes fuentes y sobre todo el intento de dejar a la posteridad una verdadera historia del antiguo Señorío de Texcoco. Los Opúsculos y Relaciones antes mencionadas no -- son sino trabajos preliminares , recolección y organización de fuentes para la realización de esta última obra. Para elaborarla, dedicó su vida entera este gran historiador Texcocano.

La Historia Chichimeca, fue escrita en castellano, en elegante y limpia prosa del siglo XVII. Existe un -- marcado contraste en el estilo de sus primeros escritos con la Historia Chichimeca. Alva Ixtlixochitl, llegó a -- dominar la lengua castellana, no solo manejó con fácil -- elegancia la prosa narrativa ó el exajerado estilo oratorio, sino también los metros castellanos, por ejemplo sus Liras a Netzahualcoyotl.

Eugenio del Hoyo, habla de la Historia Chichimeca diciendo "Fue escrita en castellano, en buen castellano -- y no en lengua mexicana, es mas --dice Don Eugenio del -- Hoyo- yo siento que fue pensada en castellano". <sup>25</sup>

Que Alva Ixtlixochitl escribió en español es algo de lo que no se puede dudar, basta con leer La Historia Chichimeca para darse cuenta que fue escrita en castellano; si no hubiera sido en esta forma ¿Quién pudo ser el traductor tan artista, capaz de semejante empresa? --

---

25 Eugenio del Hoyo.; Op. cit. p 343.

por supuesto, no pudo ser un alguacil del pueblo de indios.

José Fernando Ramírez, agrupó las diversas Relaciones según su época cronológica, tomando la Sumaria Relación para la historia de los Toltecas y para los tiempos posteriores la Historia de los Señores Chichimecas. Esta Historia, está dividida en 95 capítulos que se pueden agrupar en dos partes: la primera es la historia antigua que comprende 76 capítulos y abarca la historia antigua desde la creación del mundo, hasta el tiempo transcurrido desde los Toltecas hasta la llegada de los españoles.

La segunda parte consta de 19 capítulos que tratan de la Conquista, hasta antes de la toma de México. Se cree que falta el capítulo final, la dedicatoria y el prólogo, pues el que en ella aparece se supone que no le pertenece, sino que son de la Relación Sumaria. Posiblemente se desprendieron estas hojas y fueron encontradas sueltas por el recopilador de los manuscritos que las insertó en dicha obra.

A la muerte de Alva Ixtlixochitl, sus manuscritos y diversas fuentes pasaron por herencia a sus descendientes, uno de los cuales Don Juan de Alva Ixtlixochitl, se los heredó a Don Carlos de Sigüenza y Góngora, y el 9 de agosto de 1700, dió testimonio quedando

como universal heredero de sus bienes que fueron libros, manuscritos, y pinturas. Pasaron después al Colegio de San Pedro y San Pablo de la Ciudad de México regido por los Jesuitas. La biblioteca de Sigüenza y Góngora empezó a dispersarse en varias bibliotecas que la Compañía de Jesús tenía en esta Ciudad. Algunos de los libros y manuscritos sin saber por que causa llegaron a manos de Boturini. Con la expulsión de los Jesuitas en 1767, los documentos y libros de la biblioteca anduvieron de un lugar a otro perdiéndose unos y destruyéndose otros. Tiempo después con la Revolución, los restos de aquella biblioteca fueron sacados de México para engrandecer colecciones extranjeras. En 1840 M. Joseph Matius y Alexis Aubin, salían de México a Francia, llevando con ellos la mas rica colección de fuentes para el estudio de nuestra historia antigua. Aquellas joyas pasaron por las diferentes aduanas como papeles sin valor.

Entre los años de 1736-1740, Don Lorenzo Boturini-Benaducci se dedicó a formar un famoso Museo, pudo reunir buena parte de los libros y papeles que habían pertenecido a Don Fernando de Alva Ixtlixochitl; de los que no pudo obtener originales sacó copia de ellos, y dió a traducir aquellos que estaban en lengua nahuatl. Obtuvo de los descendientes de este personaje y de otros indios notables: manuscritos, códices y pinturas. El Museo de -

Boturini tuvo un triste fin, su fundador sufrió procesos judiciales, prisión y destierro y el embargo del Museo.- Lo acusaban de ser extranjero, rendirle culto a la Virgen de Guadalupe y estar en este país sin licencia. Estuvo ocho meses encarcelado, luego lo trasladaron como prisionero a España y el buque que lo conducía cayó en poder de piratas ingleses, quienes lo despojaron hasta de sus ropas y lo dejaron en Gibraltar. Vestido con un traje viejo de un marinero y con muy poco dinero en la bolsa, emprendió el viaje a Madrid y se presentó en el Consejo de Indias, pidiendo que se le castigara si era culpable, pero que si era inocente se le devolvieran sus papeles y se le indemnizara por los perjuicios que había sufrido. El Consejo lo declaró inocente y en desagravio lo nombró historiógrafo de las Indias, mandó que volviese a México, con un sueldo de mil pesos al año y que se le devolviesen todos sus papeles para que pudiera escribir la historia que tenía pensado. Esta devolución no tuvo efecto, pues Boturini no quiso regresar a México, permaneció en España y ahí murió.

El Consejo recogió sus papeles, y lo remitió a la Secretaría del Virreinato de Nueva España. Allí el descuido, la humedad, los ratones y los curiosos los deterioraron. Lo poco que quedó pasó a la biblioteca de la Universidad, donde sufrieron extravíos y mutilaciones --

hasta perderse casi en su totalidad, los restos fueron a parar al Museo Nacional. Los infortunios seguían para las obras de Alva Ixtlixochitl, el descuido y el maltrato arruinaron los manuscritos; y nada hubiera quedado de ellos a no ser por que algunos hombres cultos tuvieron la precaución de sacar copias o referencias de los escritos de Alva Ixtlixochitl. Así fue como Don Mariano de Echeverría y Veytia utilizó estas fuentes para la redacción de su obra llamada "Historia Antigua de México", -- copiando diversos códices y manuscritos, lo mismo que -- hizo el Padre Clavijero para escribir "La Historia Antigua de México".

Lo que salvó la total destrucción del Museo de Boturini fue la Real Orden del 21 de febrero de 1790, en la que se ordenaba que se reconociesen los manuscritos, borradores y apuntes de Veytia para completar su historia. Se comisionó para esta labor a Fray Francisco García Figueroa, quien no encontrando nada aprovechable en las notas de Veytia, se fue directamente a las fuentes, y en el año de 1792 entregó una colección de copias, figurando ahí los trabajos de Alva Ixtlixochitl.

CAPITULO II  
ANALISIS DE LA OBRA DE DON FERNANDO DE ALVA  
IXTLIXOCHITL.

Fuentes consultadas.- Alva Ixtlixochitl, para escribir su obra utilizó varias fuentes indígenas. Entre ellas se cuentan el Códice Xolotl, el Mapa Tlotzin, el Mapa Quinatzin y la Tradicional Oral. Posiblemente empleó otras, pues en varias ocasiones hace mención de algunas tribus y Señores que no aparecen en ninguna de las fuentes mencionadas, por lo tanto utilizó otras pinturas indígenas correspondientes a dichas tribus de las cuales sacó varios datos.

CODICE XOLOTL.- Es un Mapa antiquísimo hecho en papel indígena llamado amatl. Está representado con figuras el inicio del Imperio Chichimeca, desde la llegada de Xolotl al Valle de México, hasta que Nezahualcoyotl recupera su poderío usurpado por el tirano Maxtla.

El tamaño del Códice es de 42 x 48.5 cm. Las planchas 1 y 2 están totalmente a colores. Las planchas 3 y 4 solamente tienen color en algunos detalles, de la 5 a la 8 no tienen color, y en las planchas 9 y 10 se usó colorido también en algunos detalles.

El Códice Xolotl, es un documento importante, porque además de su contenido histórico lo tuvieron en

su poder personas ilustres: Alva Ixtlixochitl, después -  
pasó a Don Carlos de Sigüenza y Góngora quien lo heredó-  
el Colegio de los Jesuitas de México, Don Lorenzo Botu -  
rini también lo poseyó; el siguiente dueño fue Don Ma --  
riano Fernández de Echeverría y Veytia gran historiador-  
de la época antigua. Posteriormente el arqueólogo mexi -  
cano Don Antonio León y Gama copió dicho documento.

A mediados del siglo XIX, el Códice pasó a manos -  
de Alexis Aubin profesor francés, el cual se llevó el --  
Códice y otros documentos a París. Dicho profesor vendió  
estos a Eugenio Goupil, quien los puso en manos del ---  
arqueólogo Eugenio Boban, el cual costó la publicación-  
del Catálogo que está redactado en dos volúmenes; uno es  
el texto y el otro reproducciones facsimilares con el --  
título de "Documents pour servir á l' Historie de Mexi --  
que".

Fernando de Alva Ixtlixochitl, sostiene que el Códice se pintó en la época de Nezahualcoyotl, y en su ---  
Historia Tolteca-Chichimeca dice que fue realizado por -  
dos caballeros llamados uno Cemilhuitzin y el otro Quauh  
quechol, pero no habla del Códice en sí, sino que men --  
ciona "La Original Historia", que fue una de las fuentes  
que él consultó, también pudieron haber sido cantares --  
compuestos por estos dos autores.

Es dudosa la idea de que el Códice se haya pintado

a mediados del siglo XVI. Su estilo es muy parecido al de los Mapas Tlotzin y Quinatzin y se puede observar los caracteres del arte indígena de los texcocanos. En la forma de pintar el sol, las estrellas, los árboles y las banderas se nota la influencia europea. El Códice tiene escritos varios nombres de lugares y de personas en lengua nahuatl, y se cree que fueron del puño y letra de Alva Ixtlixochitl, pero al comparar la letra de este documento con otros que escribió este personaje se nota una gran diferencia.

En las Relaciones de Alva Ixtlixochitl, en las páginas 459-467, hay un testimonio de los indígenas contemporáneos de Alva Ixtlixochitl: "TESTIMONIO QUE DAN EL GOBERNADOR Y REGIDORES DEL PUEBLO DE SAN SALVADOR QUATLA CINCO, DEL AÑO DE 1608, EL DÍA 18 DE NOVIEMBRE A DON FERNANDO DE ALVA CORTES (IXTLIXOCHITL), APROBANDO SU HISTORIA QUE ESCRIBIO DEL ORIGEN, Y AZAÑAS DE LOS TULTECAS, CHICHIMECAS Y NACIONES SUJETAS A ELLOS, HASTA LA CONQUISTA DE MEXICO Y PACIFICACION DE LAS TRES PROVINCIAS; DECLARANDO QUE DICHA HISTORIA CONCUERDA CON LAS QUE TIENEN LOS PUEBLOS DE OTUMBA, CON MUCHAS OTRAS PARTICULARES". En esta declaración se habla de que Alva Ixtlixochitl consultó varias pinturas y relaciones, pero no se refiere en especial al Códice Xolotl.

El Códice Chimalpopoca en la página XI, habla de -



lo que pasó con el Códice Xolotl y los otros documentos que poseía Alva Ixtlixochitl. Después de su muerte que fue en el año de 1646. "Confirmamos que muerto Alva Ixtlixochitl quedaron las consabidas historias en poder de su familia".<sup>26</sup>

Beristain, informa que: Don Juan de Alva dejó en herencia escritos simbólicos y mapas a Don Carlos de Sigüenza y Góngora, el cual a su turno, en su "Piedad Heroica" de Don Fernando Cortés, posteriores a 1688 hablando de la relación Guadalupana afirma haberla hallado "entre los papeles de Don Fernando de Alva Ixtlixochitl que tengo todos". "Por último Beristain habla de que Sigüenza legó los manuscritos de Alva al Colegio de Jesuitas de México".<sup>27</sup>

Dicho documento, después de estar en el Colegio de Jesuitas, pasó a manos de Don Lorenzo Boturini Benaducci, el cual llegó a México en 1736. Hay testimonio de que el Códice quedó en sus manos algún tiempo, pues Boturini habla de él en su obra "Idea de una Nueva Historia" : "Un mapa de exquisito primor en papel Idiano, como de marca mayor, donde se ven con figuras y caracteres historiados los principios del Imperio Chichimeca, desde Xolotl, hasta Nezahualcoyotl después de que recu-

---

<sup>26</sup> Charles E. Dibble. Códice Xolotl. p 12, Ed. por la Universidad de Utah y México. Publicaciones del Instituto de Historia. México, 1951.

<sup>27</sup> Charles E. Dibble. Op. cit. pp 12-13.

peró el Imperio del poder del tirano Maxtlaton. Tiene 6 hojas y 10 páginas útiles en un todo pintadas, cuyas dos primeras, llevan unos renglones inscritos en lengua nahuatl que están casi borrados por la antigüedad".<sup>28</sup>

Don Antonio León y Gama (1735-1802), hizo la copia de algunos Códices y documentos que existían en la Real Universidad, junto con ellos estaba el Códice Xolotl. Atrás de la primera plancha se encuentra una nota que dice: "Copia de un Mapa antiquísimo de papel de magüey que se halla en la Real Universidad con el número 3 del inventario 32, en 8 páginas del tamaño de este papel de marca, muy apolillado, roto y en muchas partes despintado".<sup>29</sup>

Después de esta breve descripción del Códice Xolotl, puede decirse que es una historia de tipo regional, referente a las familias reales del Valle de México y especialmente las que habitaron la región de Texcoco. Además tiene una tabla con la Genealogía de Xolotl.

Al comparar el Códice Xolotl, con las Relaciones-Históricas, se notaron dos aspectos: Uno dará a conocer en que forma Alva Ixtlixochitl utilizó los datos del Códice, agrupándolos según el orden cronológico que dió

---

28 Charles E. Dibble.; Op. cit. p 13.

29 Charles E. Dibble.; Op. cit. p 14.

a sus Relaciones.

El segundo mostrará los pasajes que Alva Ixtlixochitl escribe sin tener como base el Códice Xolotl.

Primer Aspecto:

La Segunda Relación, corresponde a la Plancha I del Códice Xolotl.

Dá la explicación de la llegada de Xolotl al Valle, de todas sus exploraciones y las ceremonias de toma de posesión de la tierra.

Para correlacionar la llegada de Xolotl al Valle, Alva Ixtlixochitl hace mención de los Señores que gobernaban en Culhuacan en esa época. Estas informaciones las obtuvo de otras Pinturas ó Historias de origen Culhua, pues estos pasajes no aparecen en el Códice Xolotl.

La Tercera Relación, concuerda con la Plancha II del Códice, que narra la genealogía y algunos casamientos de Chichimecas con Toltecas. En la Relación se mencionan -- menos matrimonios que los que aparecen en el Códice, notándose que los omitidos fueron otomianos ó personas que se instalaron en regiones dominadas por los otomíes. -- Alva Ixtlixochitl, posiblemente los suprimió porque careció de información suficiente para estos pasajes.

Relata también las guerras que hubo en el Valle -- desde la llegada de Xolotl. La primera de ellas fue entre Nopaltzin y Nauhyotl, éste no quiso reconocer a Xo --

lotl como su Señor. La segunda, fue entre Huetzin Señor de Cohuatlinchan y Achitometl, rey de Culhuacan.

Habla también de la repartición de tierras que Xolotl dió a nueve Señores que llegaron al Valle; de ellos se han conservado solo tres nombres que son: Aculhua, Chiconcuauh y Tzontecoma.

Una parte muy pequeña de las Planchas I- II Bis, - narra solamente el contacto que tuvieron los Aculhuas -- con los Hueytlapanecas Toltecas. Otro dato interesante - que se encuentra, es el que representa a Pochotl con su ama que lo crió.

También Alva Ixtlixochitl, toma pasajes de la Plancha III. Yacanex, pide a Achitometl, su hija llamada -- Atotoztli para esposa. En la Plancha aparece la segunda guerra que hubo entre Huetzin Señor de Cohuatlinchan y - Achitometl, rey de Culhuacan.

En la Plancha III, en el año 12 Tochtli, Quinatzin Señor de Texcoco hace tres cercados que indican el modo de cultivo que se utilizaba en aquella época. La descripción aparece en la Quinta Relación.

La Cuarta Relación, para escribirla utiliza pasajes de - las Planchas III y IV.

De la III toma: el pasaje de la muerte de Xolotl y la sucesión de Nopaltzin, su vida y muerte. El matrimonio de Atototzin con Huetzin. Las genealogías que apare-

cen en esta Plancha no se menciona en las primeras Relaciones.

Pocos datos de la IV Relación concuerdan con la -- Plancha IV del Códice, únicamente se encuentran los años que gobernó Nopaltzin que fueron 32, y la noticia de que su gobierno fue pacífico. La muerte de Nopaltzin y la -- herencia del reino a su hijo legítimo Tlotzin.

La Quinta Relación, trata de la vida y muerte de Tlotzin; en el Códice Xolotl estos pasajes no figuran.

La Sexta Relación, se refiere a los Señores Tenancaltzin y Aculhua que fueron monarcas tiranos de esta tierra. En la Plancha IV del Códice Xolotl, se ven algunos pasajes: Xilotlecuextzin y Tlacateotzin hablan con Quinatzin. Se jura por gran Chichimeca Tecuhtli al Señor Aculhua (26 - años), que usurpó el trono a Quinatzin el cual era el -- legítimo sucesor.

Llegada de los mexicanos a Chapultepec y a Culhuacan. El Sacerdote de Cholula llamado Iztamantzin pide -- ayuda a Coxcox para declarar la guerra contra tres pro - vincias que le molestaban. En esta Relación aparecen los nombres de estas tres provincias: Tlanchecholan, --- Cuetlaxcohuapan y Ayotzuceo, que eran Chichimecas mezcla dos con Toltecas.

La Plancha IV del Códice Xolotl, abarca un período de mas de 100 años en los cuales trata de la Historia --

Chichimeca, desde el reinado de Nopaltzin, hasta la muerte de Quinatzin.

Esto hace ver que la descripción del Códice es muy pobre si lo comparamos con las Relaciones de Alva Ixtlixochitl, es por ello que se encuentran muy pocos datos -- que concuerden, pues en esta Plancha se abarcan tres Relaciones. Se puede pensar que Alva Ixtlixochitl empleó -- otras fuentes para escribir estas Relaciones.

La Séptima Relación, aparece la llegada de un Tlacuilo a Texcoco. Esto también se observa en la Plancha IV del Códice Xolotl. Guerra entre Yacanex y Tochintecuiltli, Señor de Huexotla. Muerte de Nopaltzin por el ejército enemigo de Tulantzinco. Muerte de Aculhua Rey de Atzacapotzalco y sucesión de su hijo Tezozomoc. Quinatzin, habla con el -- Señor de Atzacapotzalco acerca de porqué no le había ayudado a combatir con los bárbaros. La Plancha IV fue utilizada casi en su totalidad para esta Relación.

Sumaria Relación, describe la llegada de los mexicanos al Valle, con su caudillo Ocelopan. Los datos para esta Relación fueron tomados de la Plancha IV del mismo Códice.

La Octava Relación, trata de Techotlalatzin, su vida y su reinado. Estos pasajes corresponden a la Plancha V del -- Códice Xolotl: En el año 13 Acatl murió Acamapixtli, Señor de Tenochtitlan.

Los Señores y pueblos que fueron amigos y vasallos-

de Techotlalatzin, de estos solo aparecen en el Códice - Xolotl 13, mientras que las Relaciones mencionan 27.

Muerte de Payntzin, Señor de Xaltocan, heredando - el reino su Tío Tzompantzin, este Señor se ensoberbeció, tenía muchas tierras y no quería aceptar las órdenes del Rey Techotlalatzin. Viendo esto dicho Rey, declaró la -- guerra que fue muy cruel, murieron muchos guerreros de - ambas partes, la victoria fue obtenida por Techotlalat - zin, Tzompantzin se rindió y aceptó ser su vasallo.

Llegada de cuatro naciones ó tribus al Valle: 1.- Metzín su capitán era Tenahuacatzin. 2.- Colhuaque su -- capitán fue Nauayotl. 3.- Huiznahuaque su Señor era Tla - minotzin. 4.- Tepaneca su capitán Achitometl. Techotla - latzin, les dió tierras para que poblaran. Todos estos - personajes figuran en la Plancha V.

Nacimiento del Príncipe Ixtlixochitl Ome Tochtli.- El Rey Techotlalatzin gobernó pacíficamente.

De la Plancha VI del Códice Xolotl, toma únicamen - te los nombres de los Señores y regiones que tuvieron re - lación con Texcoco.

La Novena Relación, narra la vida y muerte de Ixtlixo -- chitl Ome Tochtli, y corresponde a ella la Plancha VI -- del Códice Xolotl que se refiere a los primeros años del reinado de Ixtlixochitl. La muerte de Techotlalatzin, y - la genealogía de las familias mas importantes del Valle,

no aparecen en la Novena Relación y sí en el Códice. La Plancha VII, también corresponde a esta Relación.

La Décima Relación, trata del tirano Tezozomoc, y su muerte. Peregrinación del Príncipe Nezahualcoyotzin. -- Algunos pasajes de esta Relación corresponden a la Plancha VIII del Códice Xolotl.

En la Plancha IX y X del Códice Xolotl, se dibujaron dos sueños que tuvo Tezozomoc, en los cuales interpretó que Nezahualcoyotl iba a derrocarlo.

Alva Ixtlixochitl narra en forma amena estos presagios, que aparecen en esta Relación.

La Décima Primera Relación, describe las hazañas del tirano Maxtla y lo que le sucedió al Príncipe Nezahualcoyotzin, esto corresponde a la Plancha VIII. Todo lo relatado en la segunda parte de esta Plancha, corresponde a la primera parte de la Relación décima primera. -- También corresponde a dicha Relación las Planchas IX y X del Códice Xolotl.

Segundo Aspecto:

La Séptima Relación, trata de Quinatzin, cuarto Gran Chichimecatl, de su vida, hechos, fin y muerte. En el Códice Xolotl, solo aparece la muerte sin dar mas detalles, que son aportaciones de Alva Ixtlixochitl.

La Novena Relación, en el Códice Xolotl no aparecen las injurias y martirios que los aliados de Tezozomoc, die-



ron a tres caballeros vasallos de Ixtlixochitl por defenderlo, pues Tezozomoc iba a traicionarlo antes de que fuera jurado Señor de toda la tierra. Tampoco figuran en dicho Códice, la plática en forma de despedida que Ixtlixochitl dió a su hijo el Príncipe Nezahualcoyotl y a sus vasallos. Viendo que Tezozomoc no quería rendirse y se seguía atacándolo, Ixtlixochitl sospechó que le faltaba poco tiempo para morir.

La Décima Relación, en el Códice Xolotl, no se hace mención a las persecuciones de Nezahualcoyotl por los vasallos de Tezozomoc, tampoco a la petición que hicieron las Señoras de México, tías de Nezahualcoyotl piden al tirano que lo deje en libertad. Tezozomoc, aceptó con la condición de que Nezahualcoyotl no saliera de México Tlatelolco. No aparecen en el Códice Xolotl todas las ceremonias que le hicieron a Tezozomoc el día de su muerte.

La Décima Primera Relación, corresponde en algunos pasajes a las Planchas IX y X del Códice Xolotl, en la Plancha IX, no figura la ayuda que Tomihuatzin le presta a Nezahualcoyotl. Este Señor era de Cohuatepec y había ido a ver a Maxtla para asuntos personales. Oyó lo que Maxtla quería hacer con Nezahualcoyotl y mandó a todo su ejército en busca de éste para que lo mataran. Dicho Señor juntó a un ejército también para defenderlo. Los Señores de Tlaxcala y Huexotzinco hicieron lo mismo.

Los nombres de los lugares que recorre Nezahualcoyotl en su persecución, fueron tomados del Códice Xolotl hasta su llegada a Zacaxuchitlan. Después se pierden las huellas por lo maltratado de la Plancha X. en la Onceava Relación se explica lo que pasó en cada uno de los lugares adonde llegaba el Príncipe. Alva Ixtlixochitl enriquece con detalles los pasajes de Nezahualcoyotl durante sus peregrinaciones.

En las explicaciones que el Dr. Dibble hace de las Planchas IX y X del Códice Xolotl (páginas 115-118), se relatan algunas batallas que tuvo Nezahualcoyotl para recuperar sus tierras, éstas no concuerdan con las mencionadas en el Códice Xolotl, que aparecen en la Relación Doceava, que trata de las victorias y prósperos sucesos de Nezahualcoyotl.

Los datos que se han anotado, dan la idea de que Alva Ixtlixochitl no utilizó exclusivamente el Códice Xolotl, sino que toma solamente algunos datos y pasajes, todo lo demás que relata se supone que lo adquirió de tradiciones orales ó pinturas propias de cada uno de los pueblos de que trata. Así por ejemplo: Para hablar de los Culhuas, se valió de otras pinturas de origen Culhua, pues estos datos no aparecen en el Códice Xolotl. Esta anotación corresponde a la Segunda Relación. Cuando no tenía las suficientes fuentes de información, prefería

omitir los hechos para no dar datos falsos.

Puede decirse que Alva Ixtlixochitl, no copió el Códice Xolotl sino que únicamente lo tomó como fuente principal, solo lo utiliza para escribir sus primeras Once Relaciones, sabiendo que su obra titulada Relaciones Históricas, contiene:

La Sumaria Relación, que consta de 5 Relaciones:

1a.- De la Creación del Mundo y de lo que toca a la Creación del Mundo y Origen de los Indios, solo Dios Sabedor de todas las cosas, mas lo que buenamente se ha podido saber, según los Tultecas es lo siguiente.

2a.- De la Historia de los Tultecas.

3a.- De la fundación de Tula y los Reyes que tuvo.

4a.- De la Vida de los Reyes Tultecas.

5a.- De los Reyes Tultecas y de su Destrucción.

Se vuelve a insistir en que el material que utilizó para las anteriores Relaciones no se encuentran en el Códice Xolotl.

Historia de los Señores Chichimecas hasta la Venida de los Españoles, que contiene 12 Relaciones:

1a.- De los Señores Chichimecas pasados, y del -- Gran Chichimeca Tecuhtli Xolotl.

2a.- De la Venida de Xolotl a esta tierra, cómo la pobló y tomó posesión de ella.

- 3a.- De como dió Señoríos a los seis Señores, y -  
Venida de los Aculhuas.
- 4a.- De Nopaltzin y el Discurso de su Vida y Muer-  
te.
- 5a.- De Tlotzin y de su Vida y Muerte.
- 6a.- De Tenancacaltzin y Aculhua, Monarcas tiranos  
de esta tierra.
- 7a.- De Quinatzin, cuarto Gran Chichimecatl, y de  
su Vida y Hechos, Fin y Muerte.
- 8a.- De Techotlalatzin, de su Vida y Hechos.
- 9a.- Del Gran Ixtlixochitl Ome Tochtli, de su Vida  
y Hechos y Desastrada Muerte.
- 10a.- Del Tirano Tezozomoc y su Muerte, y Peregri-  
naciones del Príncipe Nezahualcoyotl.
- 11a.- De las cosas que hizo el Tirano Maxtla y lo-  
que le sucedió al Príncipe Nezahualcoyotl.
- 12a.- De las Victorias y Prósperos Sucesos de Ne-  
zahualcoyotl hasta la Restauración de la Mo-  
narquía Texcucana y Muerte del Tirano Maxtla.
- "Veinte Ordenanzas de Nezahualcoyotl".
- "Fragmentos" :
- I.- Guerra de Chalco y Sucesos Posteriores hasta-  
la Muerte del Rey Nezahualcoyotl.
- II.- Noticias de Nezahualpilli.
- III.- Notas Cronológicas.

IV.- Pintura de México.

En forma de Apéndice se han puesto algunas Relaciones:

4a Relación, de los Antiguos Reyes Monarcas Chichimecas.

5a Relación, Del Rey Xolotl, Tercer Poblador.

6a Relación, Del Rey Nopaltzin, 2º Gran Chichimeca Tecuhtli.

7a Relación, De Tlotzin, 3º Gran Chichimecatl.

8a Relación, De Quinatzin, 4º Gran Chichimecatl.

9a Relación, De Techotlalatzin, 5º Gran Chichimecatl.

10a Relación, De Ixtlixochitl, 6º Gran Chichimecatl.

11a Relación, Del Gran Nezahualcoyotzin, 7º Gran Chichimecatl.

13a Relación, De la Venida de los Españoles y Principios de la Ley Evangélica.

"La Venida de los Españoles a Esta Nueva España".

"Entrada de los Españoles a Tescuco".

"Roma y Descendencia de los Señores de México".

"Relación de los demás Señores de la Nueva España, de la Casa y Descendencia del Gran Xolotl".

"Del Origen de los Xuxhimilcas".

Termina esta parte de su obra, con el Testimonio - que dan el Gobernador y los Regidores del Pueblo de San-

Salvador Quatlacínco, aprobando estos escritos.

Las Relaciones Históricas, de la 1 a la 11, tienen como fuente principal el Códice Xolotl, ampliando los datos como ya se ha visto con otras fuentes.

No se concretó a relatar los hechos conforme a la descripción exacta de los jeroglíficos de las pinturas indígenas, sino que le dió importancia a la Tradición Oral, supuesto que en sus Relaciones Históricas hace mención de los ancianos que le dieron informaciones de este tipo. Es de notarse lo extenso de sus escritos, pues en el Códice Xolotl aparecen los datos esenciales y Alva Ixtlixochitl los interpreta y amplía.

Alva Ixtlixochitl, debido a su cultura con influencia europea, no dejó en sus escritos solamente datos escuetos y fechas, sino que los interpretó, dando una imagen viva de aquellos pueblos.

MAPA TLOTZIN.- Es una pintura que cuyas medidas son de 1.27 ½ metros de longitud por 31 ½ cm. de ancho. Es un mapa que representa la genealogía de los Emperadores Chichimecas, desde Tlotzin hasta el último Rey llamado Don Fernando Cortés-Ixtlixochitzin.

Este Mapa, perteneció a Digo Pimentel, descendiente del Rey Nezahualcoyotl, hay una anotación al reverso donde dice: "Es una pintura de Don Digo Pimentel,

principal y natural". 30

El Mapa Tlotzin, contiene: Guerras Religiosa, Pestes, Hambres, Abandono del Cultivo, Las Calamidades que destruyeron a la Civilización Tolteca en el siglo XI, la Invasión de los Chichimecas bárbaros al Valle de México—que poco a poco se fueron civilizando gracias a algunos—Toltecas que se escaparon de las calamidades.

El Mapa Tlotzin, es una de las mas bellas pinturas históricas americanas.

MAPA QUINATZIN.— Muestra un cuadro histórico de la civilización de Tetzcuco.

Boturini, habla de este mapa diciendo que es: "Otra carta sobre papel indiano, contiene muchas figuras, cifras numéricas y algunas líneas en lengua nahuatl; ella concierne a Nezahualpiltzintli y sus hijos. Ella es mas larga que una hoja de gran tamaño". 31

Está muy destruído, pero aun así se distinguen las figuras y todas las anotaciones. Sus medidas son de 77 cm. de largo por 44 cm. de ancho. Se compone de dos medias hojas dobles pegadas por los lados. La primera trata de los orígenes de la población y de la civilización—Tetzucana, termina con la guerra Tepaneca. En la segun—

---

30 Anales del Museo Nacional de México. "Mapa -- Tlotzin". T. III, p 304. México, 1886.

31 Francisco Martínez Calleja. Anales del Museo Nacional de México. "Mapa Quinatzin". T. III, p 345. -- México, 1886.

da hoja, aparece un cuadro de esta civilización ó de su administración desde la restauración de la monarquía. - La segunda parte de este Mapa se limita en casi todas - sus relaciones al nacimiento de Quinatzin en Tlallanoztoc. El segundo Mapa toma la historia de la civiliza - ción Chichimeca. "Esta pieza, pertenece entonces a la - clase de pinturas de las que habla Alva Ixtlixochitl, - que se veían aún en su tiempo y teniendo casi todas, -- por punto de partida el reino de Quinatzin." <sup>32</sup>

Este Mapa pertenece a las llamadas Crónicas, es -- inferior por su realización, pues carece de detalles, - aunque se puede llamar cronológico. Da las fechas del - establecimiento de la civilización, de la restauración - e indica la duración de algunos reinados.

Alva Ixtlixochitl, habla también de unas pintu -- ras: "En donde se ve con claridad la magnitud de los -- edificios, de las salas, de los cuartos, de los jardi - nes, de los templos y de las cortes que ellos contenían, que lo que se puede hacer hoy por sus ruinas." <sup>33</sup> Pue - den ser las correspondientes a este mapa.

TRADICION ORAL.- Alva Ixtlixochitl, en sus Relaciones, - habla de los ancianos que le dieron informaciones ora - les a cerca de los acontecimientos anteriores a la lle-

---

<sup>32</sup> Francisco Martínez Calleja.; Op. cit. p 347.

<sup>33</sup> Francisco Martínez Calleja.; Op. cit. p 368.



gada de los españoles, estos ancianos son:

Don Lucas Cortés Calanta, que era natural del pueblo de Conzoquitlan, región cercana a Tototepec del Norte, declaró lo sucedido en esta tierra, que lo supo de los -- Señores Texcucanos y lo vió en el Archivo Real, este Señor fue de origen Chichimeco Tepehua, esta provincia -- (Tepehuas), estaba sujeta a Texcuco.

Don Jacobo de Mendoza Tlaltentzin, que fue Señor principal y natural de Tepepulco, hombre muy culto, conoció la ciudad prehispánica de Texcuco y los hijos del Rey - Netzahualepitzintli le contaron las cosas sucedidas.

Gabriel de Segovia Acapiatzin, natural de Texcuco, nieto del infante Acapiotzin y sobrino del Rey de Texcuco, vió los Archivos Reales y lo que él sabía lo comunicó - a los historiadores de la época y a sus primos los hijos del Rey de Texcuco.

Anónimo, "Otro principal de México Tlaltelulco llamado..." <sup>34</sup> cuyos padres y descendientes fueron historiadores, el cual tuvo en sus manos muchos papeles antiguos y memoriales que los prestó a Don Fernando de Alva --- Ixtlixochitl para que le sirvieran como fuentes para la realización de sus obras.

Don Francisco Ximenez, Señor de Huxutla, tenía Relaciones muy antiguas. "Era tanto lo que sabía de las co-  
<sup>34</sup> Relaciones Históricas p 61. Ed. Nacional. México, 1952. (Omitió el nombre).

sas de la tierra, (que) tenía las pinturas, y si algún-pueblo tenía diferencias con otro, por muy lejos que -- estuviera, lo venían a ver para que les dijese la ver - dad y mostrara el origen de las cosas de sus tierras; y así él siempre les quitaba las diferencias y dudas que-tenían". 35

Don Alfonso Izhuezcatoatzin, se conocía también con el nombre de Axayacatzin. Fue hijo legítimo del Rey Cuitla huac, sobrino de Moctezuma y Señor de Iztapalapa. Este Señor juntó historias cuando gobernó la ciudad de Tex - cuco; estos papeles los tuvieron sus hijos los Señores- de Iztapalapa. Posteriormente pasaron a poder de Doña - Bartola que fue cabeza de aquel pueblo. Don Alfonso, -- era muy ilustrado y curioso. Escribió en nahuatl y en - castellano algunos pasajes que acontecieron en su época; así de los Toltecas como de los Chichimecas. Alva Ix -- tlixochitl, conoció los escritos de Don Alfonso.

"Otros muchos viejos principales me han dado re - laciones que por tantas y unas tan diferentes de otras, por excusar volúmen no las pongo." 36

Para las demás Relaciones, las fuentes que utili- zó fueron las tradiciones orales de los ancianos que -- consultó, ó de otras pinturas como ya está dicho. Tam - bién usó para la realización de sus obras el Mapa ----

35 Fernando de Alva Ixtlixochitl. Op. cit. p 61.

36 Fernando de Alva Ixtlixochitl. Op. cit. pp - 61-62.

Tlotzin y el Mapa Quinatzin, pero estos fueron fuentes de menor importancia, realmente tomó poquísimos datos de ellos.

Puede notarse que Alva Ixtlixochitl, tenía criterio histórico, consultó varias obras, las analizó, tomó de ellas lo que le pareció adecuado y agregó sus propios comentarios. Es verdad que sobre todo el primer tomo de sus obras es un tanto tedioso, pero aun así da numerosas e interesantes noticias que enseñan la vida de los antiguos pobladores de Texcoco y del Valle de México

Sus obras son de gran importancia. La Historia Tolteca-Chichimeca, es un libro que al igual que las Relaciones, deja ver la vida de estos pueblos que como ya se sabe evolucionó desde su estado primitivo hasta alcanzar un gran adelanto de civilización. El segundo tomó está mejor escrito que las Relaciones Históricas.

En síntesis, las obras de Alva Ixtlixochitl son de gran valor histórico y etnográfico, gracias a ellas se puede estudiar gran parte de nuestra Historia Antigua.

Catalogación de los Manuscritos de Alva Ixtlixochitl.

Para poder conocer los escritos de este autor, hay que anotar las diferentes catalogaciones que se han hecho de ellos y que fueron sacados del Diccionario ---

Universal de Historia y Geografía Tomo IV.

Esto se mostrará en el cuadro que a continuación aparece.

Beristain, en su Catálogo, habla de un escrito -- titulado "Fragmentos Históricos Varios", los cuales se cree que son los mismos que aparecen en la catalogación que hace Kingsborough, pero no con el mismo título, sino que menciona a cada uno de los fragmentos por separado que Alva Ixtlixochitl escribió.

Una cosa semejante, sucede con el Catálogo de Boturini:

Kingsborough.- FRAGMENTOS:

"Continuación de la Historia de México" y "Pintura de México". Aparecen en "La Historia de los Señores-Chichimecas", que Boturini clasifica con el número 2.

"Orden y Ceremonia para hacer un Señor", "La Venida de los Españoles", y "Entrada de los Españoles en Tezcoco", Boturini los incluye en el número 3.- "Ordenanzas de Netzahualcoyotl".

"Noticias de los Pobladores", que Kingsborough -- agrega, no aparece en ninguno de los otros Catálogos.

BOTURINI	CLÁVIJERO	BERISTAIN	KINGSBOROUGH
1.- Relaciones Históricas de la Nación Tulteca.	4.- Memorias Históricas de los Tultecas y de otras Naciones de Anahuac.	4.- Relaciones Históricas de la Nación Tulteca.	1.- Sumaria Relación.
2.- Historia de los Señores-Chichimecas.	2.- Historia de los Señores -- Chichimecas.	2.- Historia de los Señores -- Chichimecas.	2.- Historia de los Señores Chichimecas.
3.- Ordenanzas de Netzahualcoyotl.		3.- Ordenanzas de Netzahual -- coyotl.	5.- Ordenanzas de Netzahualcoyotl.
4.- Relaciones Históricas.			10.- Relación Sucinta.
5.- Sumaria Relación de los Reyes Chichimecas.		6.- Compendio de la Historia de los Chichimecas, Tultecas y Mexicanos.	11.- Sumaria Relación.
6.- Historia General de la - Nueva España.	1.- Historia de la Nueva España.	1.- Historia de la Nueva España	12.- Historia Chichimeca.
7.- Compendio Histórico del Reino de Tezcuco.	3.- Compendio Histórico del -- Reino de Tezcuco.	7.- Compendio Histórico del -- Reino de Tezcuco.	
8.- Dos Cantares a Netzahualcoyotl.		8.- Cantos del Emperador Netzahualcoyotl.	13.- Cantares de Netzahualcoyotl.
9.- Pedazo de Historia de la Vida de Netzahualcoyotl.			14.- Fragmentos de la Vida - del mismo.
10.- Fragmentos en que se trata de la Cronología, caracteres y símbolos de los mexicanos.			
11.- Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.		9.- Relación de la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe.	

CAPITULO III  
LOS TOLTECAS, CHICHIMECAS Y LA CONQUISTA,  
VISTOS POR ALVA IXTLIXOCHITL.

Alva Ixtlixochitl, empieza el relato de los Toltecas en el año Ce Tecpatl, que salieron de su patria --- Tlachicalizincan en la región de Hueytlapallan. Los de Tlaxicoliuacan que eran sus deudos los siguieron hasta alejarlos a mas de 70 lenguas, en donde se reformaron e hicieron sementeras para el sustento. A esta tierra la llamaron Tlapollonconco, estuvieron allí 3 años y siguieron peregrinando. Huemantzin que era un gran astrólogo platicó con los Grandes Señores y decidieron apartarse de dicha tierra, pues estaban muy cerca de sus enemigos. <sup>37</sup> Llegaron a Hueyxallan donde se establecieron, --- después caminaron hasta llegar a Xalixco, dejando allí algunas gentes para que la poblaran, los demás siguieron su caminata y llegaron a unas islas llamadas Chimalhuacan Atenco; pasaron allí 4 años y posteriormente llegaron a un lugar llamado Tochpan. Nuevamente tomaron camino por vía de oriente y llegaron a Quiyahuitlan Anahuac, salieron de este lugar y se establecieron en Zacatlán, --- anduvieron 18 días y llegaron a Tutzapan. Mas tarde se ---

---

<sup>37</sup> Se cree que estos enemigos fueron los Chichimecas, en las obras de Alva Ixtlixochitl, no aparece el nombre de la tribu o tribus que eran sus enemigos.

establecieron en Tepetla, Maztepec y Xiuhcahuac. Caminaron 20 días para llegar a Iztachuexuca donde pasaron 25-años, después se establecieron en Tulantzinco y construyeron una casa muy grande de tablas donde todos cupieron.

Los Toltecas en los 104 años de su peregrinación - tuvieron 7 Caudillos que los guiaron:

- 1.- Tlacomilma (Acatl).
- 2.- Chalchihmatzin.
- 3.- Ahucatl.
- 4.- Coatzon.
- 5.- Tiuhcoatl.
- 6.- Tlapalhuitz.
- 7.- Huitz.

Los Toltecas llegaron a un lugar llamado Tula; --- esto fue en el año 503. Esta ciudad fue cabecera de la - Monarquía y a los 7 años de fundada dicha ciudad ó sea - en 510, eligieron a su primer Rey y Señor Supremo llamado Chalchiutlanetzin. 38

<sup>38</sup> "Como se ve, Alva Ixtlixochitl da el año 503- para la fundación de Tollan ó Tula, y dice que en el año 510 eligieron a su primer Rey. Alfredo Chavero que publicó las obras de Alva Ixtlixochitl, hace la aclaración de que Tula había sido habitada anteriormente por Otomíes que la llamaron Mau-Hen-Mi. Los Toltecas la conquistaron, se asentaron en ella y le pusieron nuevo nombre.- Esto no pasó en el año 503, como equivocadamente dice Alva Ixtlixochitl, sino que fue en 674, y la elección de su monarca fue en el año 700 según el Código Cuahuitl --- tlán."

Fernando de Alva Ixtlixochitl.; Op. cit. pp 28-29.

Se establecieron en este lugar que era una tierra muy fértil y Huematzin dispuso que se comenzara a edificar para crear una ciudad, se pasaron 6 años haciendo casas y templos. Chalchiuhtlanetzin, el primero de sus Señores, se casó con la hija de un Señor principal Tolteca, llamada Acapitzin (Acatl). Alva Ixtlixochitl dice que los reyes Toltecas no debían reinar mas de 52 años y si cumplidos de gobierno el rey vivía, lo sucedía su hijo legítimo, pero si el rey moría antes de los 52 años, el pueblo gobernaba hasta que se cumplieran los años indicados de gobierno. Este lapso tan estricto que dá el autor, hace que la Cronología de los reyes Toltecas se confunda, alargando el período de esta Monarquía.

Chalchiuhtlanetzin, gobernó 52 años y en el último de ellos murió; lo enterraron en el templo principal con sus insignias reales. Heredó el gobierno Ixtlilcuechahuac ó Izacatecatl. A la muerte de este le sucedió su hijo legítimo llamado Huetzin.

El astrólogo Huetzin, murió a la edad de 300 años y antes de morir juntó todas las Historias Toltecas y las hizo pintar en un libro muy grande, donde aparecieron todas sus persecuciones, trabajos, prosperidades y buenos sucesos, ritos, ceremonias, Astrología, Filosofía, Arquitectura, Artes, resúmen de todas las ciencias. A este libro se le dió el nombre de "TEOMAXTLI", cuyo --



significado es "Diversas cosas de Dios y Libro Divino".

La edad que dá Alva Ixtlixochitl a Huetzin es inverosímil, lo que hace pensar en la confusión que tuvo de la cuenta de los años indígenas.

El Rey Huetzin, gobernó 52 años y al último año - murió. Gobernó después Totepeuh, hijo legítimo de Huetzin; el cual gobernó sus tierras en paz, al morir, heredó el gobierno su hijo Nacoxoc, que gobernó con el mismo orden que su padre.

"Estos reyes altos de cuerpo y blancos, barbados como los españoles, y por esto los indios cuando vino - Hernán Cortés entendieron que era Topiltzin, como les - había dicho que había de volver a cierto tiempo con sus antiguos vasallos; y con esta esperanza incierta estuvieron hasta la venida de los españoles." <sup>39</sup>

Nacoxoc, murió después de gobernar 52 años, heredó el gobierno su hijo Mitl, fue un gran gobernante, -- edificó grandes templos, entre éstos se construyó el de la Rana, que era diosa del agua, estaba aderezado con oro y piedras preciosas. La Rana era toda de "esmeralda." Después de muerto Mitl, recibió el poder su esposa la reina Xiutlaltzin, la cual solo gobernó 4 años pues murió, subió al poder su hijo legítimo Tecpancaltzin.

Según Alva Ixtlixochitl, los Toltecas abarcaban -

---

<sup>39</sup> Fernando de Alva Ixtlixochitl.- "Historia - Tolteca-Chichimeca". pp 32-33, Ed. Nacional. México, -- 1952.

casi una legua en sus tierras, poblaron y edificaron muchos pueblos y ciudades, entre ellas estaban Teotihuacán (Lugar de Dioses), esta era la mas grande y mas importante pues era una ciudad ceremonial de los Toltecas, -- había grandes templos y edificios muy altos. En Toluca, -- construyeron grandes palacios de piedra labrada con personajes y figuras, ahí aparecían sus luchas, persecuciones y calamidades, triunfos y prosperidades. En Cuauhnahuac, edificaron un palacio labrado en piedra. Fundaron algunas ciudades, entre ellas: Cholula, Xalixco y Yoto -- tepec en el Mar del Sur.

#### RELIGION:

La Religión de los Toltecas, era igual a la de los pueblos de aquélla época, la cual consistía en adorar a sus ídolos, los mas importantes para ellos fueron: Tonacatecutli y su mujer, dioses del sustento. Otro de sus dioses era Tlaloc, tenía su templo en lo mas alto de la sierra de Texcoco, este dios era el de las lluvias temporales. Texcatlipoca y Huitzilopochtli también fueron dioses importantes. Había otros dioses menos importantes que eran hermanos del sol y de la luna. Los Toltecas, -- fueron idólatras, no hacían tantos sacrificios humanos -- como los mexicanos, solo a Tlaloc cada año le sacrificaban de 5 a 6 doncellas de poca edad y a Tonacatecutli le sacrificaban el hombre que hubiera hecho mayores deli --

tos, esto lo hacían en una ceremonia que llamaban "TELI-MONAMIQUIAN", que quiere decir "Lugar del Encuentro de las Piedras". Ponían a este hombre en el centro del lugar y dos piedras con los extremos muy grandes y afilados, de cada lado de modo que el cuerpo se hacía pedazos y después lo enterraban.

Sus fiestas las hacían en presencia de todos los Señores. Danzaban casi todo el día y hacían algunas ceremonias.

#### COSTUMBRES:

Conocieron el maíz, algodón, chile y frijol, tenían animales domésticos como los galli-pavos; legumbres y frutos que usaban para alimentarse. Comían dos veces al día, una al medio día y otra en la noche. Se levantaban al salir el lucero de la mañana. Dormían muy poco y casi no hablaban y no se dejaban ver, sólo cuando había alguna ceremonia.

Compraban con cacao, mantas, oro, piedras preciosas y rica plumería. Tenían ferias cada 20 días. En las plazas vendían todo lo necesario para vivir; el Tianguis grande era cuando acudían las gentes de diferentes provincias, este sólo se hacía en pocas ciudades: Tula, Tulantzinco, Cuauhnahuac, Tultitlan y Cholula.

Los Toltecas tenían ciertas aptitudes, fueron arquitectos, carpinteros, trabajaban el oro y la plata --

para fundirla, labraban piedras preciosas. Eran nigro - mánticos, hechiceros, brujos, astrológos, poetas, filósofos, oradores y pintores. Las mujeres de edad hilaban y tejían mantas muy vistosas, pues tenían gran colorido y estaban adornadas con diferentes figuras.

VESTIDO:

Su modo de vestir era muy simple, los hombres en tiempo de calor usaban mantas y pañetes de algodón, en tiempo de frío se ponían "jaquetones" sin mangas, que les llegaban hasta las rodillas y abajo traían las mantas y pañetes. Sus zapatos eran a modo de sandalias, -- cuyo nombre era "cotaras ó catles", hechas de henequén ó cuero.

Los sacerdotes, usaban túnicas blancas ó negras -- que les llegaban al suelo; para cubrirse la cabeza usaban capillas, el pelo lo tenían largo hasta la espalda, la mirada siempre baja y humilde. En tiempo de ayuno -- andaban descalzos y cuando estaban en el templo pocas -- veces usaban zapatos, solo los usaban cuando hacían alguna caminata larga, eran castos y no conocían a ninguna mujer. Sus penitencias las hacían cada 20 días, eran muy callados. Enseñaban a los niños y a los jóvenes a -- tener buenas costumbres y modo de vivir.

El vestido de los reyes, consistía en unas mantas blancas adornadas con piedras preciosas y con una zene-

fa bordada de muchos colores. Usaban unos camisones llamados "xicole", que les llegaban a las rodillas, también usaban sus mantas y pañetes de algodón, sus sandalias -- eran también de algodón con zuela de oro, usaban aforcas y collares de oro y piedras preciosas.

El vestido que los Toltecas usaban cuando peleaban, eran unas túnicas largas labradas de mil colores y muy gruesas con el fin de protegerlos de las lanzas que era el arma que ellos usaban, además de estas, también utilizaban lanzas arrojadizas y porras claveteadas de hierro. Acostumbraban morriones y celadas de cobre y oro y algunos llevaban rodelas y unas hachas pequeñas. Además de las túnicas antes mencionadas, se ponían otras parecidas a las de nuestros sacerdotes.

Las mujeres, vestían huipiles y enaguas y los zapatos iguales a los de los hombres. Cuando había alguna ceremonia usaban unas mantas blancas y bordadas de muchos colores que por la parte de atrás terminaban en pico y les llegaban hasta las corbas, a esta manta la llamaban "toxquemetitl".

#### HABITACIONES:

Los palacios donde vivían los reyes eran muy grandes, pues dentro de ellos tenían jardines, tanques y animales de todas clases para recrearse. Los reyes, solo -- tenían una mujer legítima, si el Rey moría antes, su mu-

jer heredaba el reino y muriendo ella, los hijos legítimos le sucedían en el gobierno.

Sus edificios estaban hechos de cal, canto y piedras llamadas "tezontli", usaban pilas y caños de agua por atarjeas, tenían baños para asearse a los que llamaron "temascalis ó temaxcalli".

#### DESTRUCCION DEL SEÑORIO TOLTECA:

Tecpancaltzin, estaba gobernando, y tuvo un hijo con una doncella llamada Xochitl, hija de Papantzin, al cual le pusieron por nombre Meconetzin, que quiere decir "Niño del Magüey". Este rey gobernó durante 52 años y -- acordó jurar Rey a Meconetzin hijo natural y conocido -- con el nombre de Topiltzin. El padre de este jóven virtuoso y sabio, llamó a Cuauhtli y a Maxtlatzin, que eran Señores principales. Les propuso que gobernaran junto -- con su hijo y que este iba a ser el Rey principal, ellos aceptaron y en una gran ceremonia coronaron a Topiltzin-(Meconetzin).

Topiltzin, gobernó durante 40 años y en los últimos tiempos se habían cometido pecados muy graves en todas las ciudades de los Toltecas, con este motivo se --- vieron señales que Hueman el astrólogo les había pronosticado con malas para el Imperio Tolteca y su destrucción. Acordaron hacer algunas ceremonias y fiestas para aplacar el enojo de los dioses. Al poco tiempo, los dio-

ses castigaron a los Toltecas enviándoles aguaceros y huracanes, poco después hubo mucho calor y sequía. Todas las plantas y árboles se murieron por falta de agua, cayeron heladas que invadieron todas las tierras sin quedar nada. Hubo granizadas y rayos que acabaron con los árboles y los edificios. Se calmaron las calamidades por espacio de 12 años. Las plantas comenzaron a crecer y a producir, pero vino una plaga de langostas, gusanos, sabandijas y aves que acabaron con todo otra vez; además de todos estos perjuicios, hubo guerras, saliendo victoriosos los Toltecas, pues a pesar de haber sufrido tantas calamidades todavía eran fuertes guerreros.

Siguieron las desgracias para los Toltecas, sus graneros fueron arrasados por los gorgojos, hubo peste la cual acabó con gran parte de los habitantes; los rivales del reino seguían haciendo ofensas a los Toltecas y poco a poco se iban apoderando de las tierras que estaban sujetas a Topiltzin.

El rey Tolteca, envió regalos, oro, piedras preciosas y mantas a sus rivales y les dijo que ya eran bastantes las calamidades que habían sufrido y que les pedía que gobernaran en paz, al llegar los embajadores a entregar el tesoro a los contrarios, estos los recibieron de buena gana y dijeron que iban a retirar sus

ejércitos. No sucedió así, pues mas tarde llegaron a Tula los enemigos de Topiltzin con un gran ejército, el Rey los quiso tratar en son de paz, pero ellos no aceptaron. Comenzó la guerra, la cual duró 3 años, murieron muchos soldados de ambas partes. Topiltzin mandó a sus hijos legítimos llamados Pochotl el mayor y Xilotzin el menor a los montes mas altos de Toluca para que estuvieran a salvo, y no terminara su linaje. Llegaron los enemigos y pelearon durante 40 días con sus noches, el ejército Tolteca ya no tenía fuerzas, y fue preciso que saliera Topiltzin a pelear junto con su padre, su madre, su esposa y Xochitl; hicieron grandes esfuerzos para no salir vencidos, pero fueron derrotados a los 50 días de guerra.

Viéndose Topiltzin casi acabado, huyó con la poca gente que le quedaba hacia Tula, pero en Chiuhnauhtlan les dieron alcance los enemigos. Allí se defendieron y siguieron huyendo y en un lugar llamado Tultecaxochi tlalpan mataron a Tecpancaltzin y a la hermosa Xochitl a puñaladas. Topiltzin, se escondió en una cueva llamada Xico cerca de Tlalmanalco. Los enemigos de Topiltzin, continuaron persiguiendo a su gente, hasta que dieron fin a todos. Entraron a las ciudades, palacios y templos saqueándolos y llevándose todo para sus tierras sin dejar nada en las regiones Toltecas. Después de algunos-



días salió Topiltzin de su escondite con algunas personas y sirvientes que se habían escondido con él y vió - que todo estaba destruído. Se fue a Atlapallan que era - una tierra muy fértil, ahí encontró a algunos vasallos - de él que habían huído de Culhuacan para librarse de sus enemigos. Topiltzin habló con su gente y les dijo que se iba a ir a unos reinos y señoríos cerca de donde sale el sol y que volvería después de un tiempo para vengarse. - Hizo muchas promesas a sus vasallos y una noche partió - para Tlapallan con algunos Toltecas. Vivió solo 30 años - mas, dejando muchas leyes que después fueron aprovecha - das. Su cuerpo fue quemado como era costumbre entre -- ellos.

Después de pasar grandes penalidades, Tula fue --- destruída. Muchos reyes querían subir al trono. Estos -- Señores fueron los reyes de las provincias de Quiahuitlan y Anahuac llamados Xiughtenan y Cohuanacox, hombres de gran poder, los cuales hicieron la guerra a Tula. El Imperio Tolteca, duró 572 años. Haciendo el cómputo de 9 Señores Toltecas que se supone que gobernaron 52 años - cada uno, la duración del Imperio sería de 468 años; Alva Ixtlixochitl, da 572. Existe una diferencia de 104 años, es decir dos períodos de 52 años.

Se puede suponer que Alva Ixtlixochitl, confundió - un siglo indígena, pensando que era un período de gobier - no.

La lista que aparece a continuación dá los nombres de los reyes Toltecas:

- 1.- Chalchiuhtlanetzin (Quechaocatlahineltzin).
- 2.- Ixtlilcuichahicas ó Izacaticatl.
- 3.- Huetzin.
- 4.- Totepeuh.
- 5.- Nacoxoc.
- 6.- Mitl.
- 7.- La Reina Xiutlaltzin (Xihucaltzin).
- 8.- Iztaccaltzin (Tecpancaltzin).
- 9.- Topiltzin.

#### LOS CHICHIMECAS.

Declaran en su historia que el Teotloquenahuaque, Tlachihualcipal Nemoamuehuicahua Tlaltipacque, cuyo --- significado es: "dios universal de todas las cosas, --- creador de ellas" y a cuya voluntad viven todas las --- creaturas, Señor del Cielo y de la Tierra, después de - la creación de todas las cosas, creó al hombre y le dió el mundo por habitación.

No tenían ídolos, al sol lo llamaban padre y a la tierra madre.

#### ORIGEN DEL MUNDO.

El mundo tiene cuatro Edades:

1a.- "Atonatiuh", desde el origen del mundo, hasta que este desaparece por un diluvio. Significa "Sol - de Agua".

2a.- "Tlachitonatiuh", "Sol de Tierra", se acabó el mundo por terremotos, perecieron casi todos los hombres y después aparecieron los gigantes llamados ----- "Quinametintintzocuilhicxime".

3a.- "Ecatonatiuh", "Sol de Aire". Fuertes aires- y vientos, tiraron árboles y edificios, murió la mayor- parte de los hombres. El nuevo mundo en la tercera edad fue habitado por los Ulmecas y Xicalancas, que vinieron en navíos de la parte oriente, llegando hasta Potonchan (Antigua población de Tabasco, situada al margen del --

río del mismo nombre). Poblaron esta tierra y en las orillas del río Atoyac que pasa por Puebla y Cholula, encontraron algunos gigantes que escaparon de las calamidades de la segunda edad.

Estaban en gran prosperidad, cuando llegó un hombre al que llamaron Quetzalcoatl y otros Hueman. A este hombre lo tenían por culto, santo y bueno, era de aspecto grave, blanco, barbado y vestía con una túnica larga. Les enseñó el camino de la virtud, evitó los vicios y pecados, dió leyes y buenas doctrinas, implantó el ayuno para frenar los delitos y deshonestidades. Fue al primero que adoraron y colocó una cruz a la que llamaron "Quianhtzteotlchicahualizteotl" y otros "Tonacquametl", que quiere decir "Dios de la lluvia y de la salud, Arbol del sustento ó de la vida".

Predicó en todas partes y en Cholula vió que su doctrina no tuvo frutos y se fue para el oriente, desapareciendo por Coatzacoalcos. Dijo que regresaría y que su doctrina sería bien recibida, que sus hijos serían Señores y que ellos y sus descendientes sufrirían calamidades y persecuciones. Sus profecías después se cumplieron claramente.

4a.- "Tlotonatiulo", que significa "Sol de Fuego", porque dijeron que esta edad se acabaría con fuego. (Esta tradición recuerda la nuestra descrita en el Apocalipsis).



### EL GRAN CHICHIMECA XOLOTL.

En el año 963, Xolotl tuvo noticias de que los Toltecas se habían destruido y que estaba la tierra de ellos despoblada. Xolotl con su gente, salió de la parte septentrional de la provincia llamada Chicomoztoc; entró en la tierra de los Toltecas hasta llegar a la ciudad de Tula, en la cual no se establecieron por haber muchas ruinas, así que siguieron su peregrinación hasta llegar a un lugar llamado Tenayocan Oztopolco, que quiere decir "Lugar de muchas Cuevas", que era la principal habitación de estas gentes. Esta región tenía buen clima y agua; de acuerdo todos los Señores Principales, se fundó en ese lugar su corte y principal morada. Ocuparon la región Tolteca de Tula a Teotihuacán y penetraron en el Valle de México hasta la ciudad Tolteca de Caetenitzco, después de Texcoco; los Chichimecas estaban limitados: al sur por los Chalcas y al poniente por los Tepanecas.

Xolotl, tenía por mujer a la reina Tomiyauh, cuyo hijo era el Príncipe Nopaltzin; tuvo otros dos hijos que fueron Cuetzlaxochitzin y Tzihiuacxochitzin.

Después de veinte años que Xolotl se estableció en dicho lugar, llegaron seis caudillos de su misma nación con mucha gente, Xolotl los mandó a que poblaran las tierras de Tepetlaoztoc.

Los Toltecas se rehicieron de la destrucción y pe -

nalidades que habían sufrido y siendo su jefe Nauhyatzin que residía en Culhuacan, acordó Xolotl pedirle tributo al jefe Tolteca, este se negó y Xolotl mandó al Príncipe Nopaltzin a combatir con los Toltecas. Los Chichimecas salieron victoriosos pues eran grandes guerreros. Esta lucha tuvo lugar en Culhuacan y de esta forma los Toltecas quedaron sojuzgados a los Chichimecas.

Los Señores Chichimecas, tenían sus reinos en la banda septentrional, cuya extensión era de mas de docientas leguas de largo, y de ancho ocupaba casi mil leguas. Estos Chichimecas eran muy bárbaros y feroces y fue una de las mas fuertes naciones que tuvo este Nuevo Mundo.

#### COSTUMBRES:

Cuando los Señores se morían, los enterraban en sus palacios y a los vasallos en sus casas. Su comida era simple, se alimentaban con carne asada de los animales que cazaban y de unos panes de "Mexquitl" que era una fruta seca, dulce y muy sabrosa.

Tenían ciertas órdenes de gobierno para las ciudades, pueblos, lugares y reinos. A los reyes los coronaban de manera diferente, según el tiempo; si había guerra los coronaban con una guirnalda de roble y plumas de águila real puestas hacia el cerebro y asidos con unas joyas redondas de oro y algunas piedras preciosas. Si era tiempo de paz y de aguas, los coronaban con laurel y

plumas de color verde de unas aves muy bonitas llamadas Quetzaltotol. Durante la sequía, lo hacían con unos ramos de color blanquizo y una flor roja en la punta, -- que crece en las peñas, a esta flor le llamaron "Teoxuchitl", que quiere decir "Flor de Dios". Los Señores -- eran ornados con unas barbasas que crecen en los árboles que se llaman "Amusga", se ponían joyas en el cuello y en las muñecas.

Cuando juraban a los Emperadores Chichimecas, les ponían una corona hecha de una hierba que nace en las peñas, unos penachos de pluma de águila real sobrepuestas en unas redes de oro y pedrería con dos penachos de plumas verdes. Después de todo esto, iban a ciertos --- campos a pelear con algunas fieras, después en los palacios --que eran cuevas--, comían la carne de los animales cazados. Se cree que los Chichimecas fue la nación--mas belicosa que habitó el Valle de México.

Habitaban en cuevas ó en casas cubiertas con pajá. Sus armas eran el arco, la flecha y las cervatanas. Se casaban con una sola mujer y que no fuera parienta -- cercana.

En la guerra usaban tocar una vocina y caracoles, tenían unos tambores y teponaxtles. Los Chichimecas -- fueron hombres valerosos y de mucho gobierno, no que -- brantaban su palabra, fueron virtuosos, buenos amigos y personas de altos pensamientos.

**VESTIDO:**

Los Chichimecas, al principio no usaban ninguna --  
ropa, poco después, vistieron con pieles de león, tigres  
y otros animales. Usaban el cabello largo hasta la es --  
palda. Las mujeres, vestían con huipiles y enaguas de --  
manta, calzaban sandalias.

**MONARCAS CHICHIMECAS:**

Después de algún tiempo en el que las tribus de --  
Xolotl estuvieron en paz y armonía, empezaron a surgir --  
algunas batallas entre los Chichimecas y los Aculhuas; --  
Huetzin contra Yacanex Señor de Azcapotzalco, Aculhua --  
contra Cozcacuauh un Chichimeca rebelde que se había al-  
zado en la provincia de Tepotzotlan.

El Gran Chichimeca Xolotl, murió en el año 1232 a-  
la edad de 117 años. Se le hicieron solemnes honras y --  
fue enterrado en una de las cuevas de su morada, asis --  
tiendo a su entierro los principales Señores de su Impe-  
rio. Cuando terminaron las honras de Xolotl, los Señores  
se juntaron para elegir a Nopaltzin como Señor, este su-  
po gobernar tan bien que duró 32 años en el poder y nin-  
gún Señor se levantó contra él, aumentó los señoríos del  
Imperio poblando las costas del Mar del Sur y del Norte.  
Nopaltzin, murió en el año de 1263 y fue enterrado en el  
mismo lugar donde estaba su padre.

Tlotzin, subió al poder, y lo que mas puso a su --



cuidado, fue el cultivo de la tierra, pues se dió cuenta lo necesario que era el maíz y las demás semillas y legumbres para el sustento de la humanidad. En 1298, -- murió Tlotzin, habiendo imperado durante 36 años.

Quinatzin, Rey Chichimeca reedificó la ciudad de Texcoco, ilustrándola y haciéndola cabeza y corte del Imperio. Se ocupó de la agricultura, dándole mas importancia a que los Chichimecas poblaran y edificaran ciudades. Esto trajo por consecuencia que muchos Chichimecas se sublevaran; los primeros que se levantaron fueron los pobladores de Poyauhtlan, que quemaron muchas tierras de cultivo y se aliaron a Yacanex; hicieron que los habitantes de Metztitlan, Tototepec y Tepepolco se sublevaran; todos ellos atacaron la ciudad de Texcoco y la sitiaron.

Quinatzin, al ver esto juntó a su ejército y fue a pelear con los sublevados, saliendo victorioso. Castigó a los rebeldes los cuales después de algún tiempo se rindieron, algunos de ellos huyeron y se fueron a -- las tierras septentrionales sin reconocer a ningún rey, los que quedaron presos fueron desterrados mandándolos a las provincias de Tlaxcala y Huexotzinco. Los que se revelaron fueron tribus nómadas sedentarizarse.

Cuando Quinatzin gobernaba, llegaron a las provincias de la Mixteca dos tribus: Tlailotoques y Chimalpanecas que eran del linaje de los Toltecas. Los ---

caudillos de los Chimalpanecas eran del linaje de Quinatzin, este casó a sus nietas con ellos: a Xiloquetzin con Coaxochitzin y a Tlacateotzin con Tetzcocazihuatzin, les dió permiso para poblar la ciudad de Texcoco y a los demás los repartió en diferentes ciudades, pueblos y barrios.

En los últimos años del reinado de Quinatzin, se levantaron en armas los Señores Mexicanos de Huehuetlan, Totolapan, Huaxtepec y Zayolan, los Chichimecas los vencieron y así quedaron sometidos al Imperio. Quinatzin murió en el año de 1357 y reinó por espacio de 59 ó 60 años.

Techotlalatzin, hijo menor de Quinatzin lo sucedió en el trono, fue el primero que habló en lengua nahuatl y mandó que todas las provincias y ciudades Chichimecas lo hablaran.

Coxcox, Rey de los Culhuas, sacó a los Toltecas de las faldas de un cerro llamado Huexcchtecatl, estos fueron a hablar con Techotlalatzin, Rey de los Chichimecas para que los dejara poblar sus tierras, el Rey aceptó y los mandó a que poblaran la ciudad de Texcoco. Esta gente trajo consigo muchos ídolos a quienes adoraban; entre ellos estaban: Huitzilopochtli y Tlaloc.

Al morir Techotlalatzin, subió al poder Ixtlixochitl, que se casó con Matlalcihuatzin Señora de México

Tenochtitlan y hermana del Rey Chimalpopoca. Tezozomoc al saber esto se disgustó y convocó a su gente para pelear en contra de Ixtlixochitl, este hizo todo lo posible para evitar la batalla, pero fueron inútiles sus -- esfuerzos.

Empezó la batalla, cuando los dos ejércitos estuvieron bien armados. Ixtlixochitl pudo vencer a Tezozomoc, sitiando la ciudad de Azcapotzalco por espacio de cuatro años. Tezozomoc al ver que este sitio no terminaba, que la guerra con los Chichimecas seguía y que su gente era ya poca, acordó ir a ver a Ixtlixochitl para pedirle una tregua, ofrecerle obediencia y quedar en -- paz. Esto era una traición, pues Tezozomoc iba a darle una fiesta a Ixtlixochitl en las faldas de un cerro llamado Chiuhnauhtecatli (Chicunauhtla) en la cual iba a -- sorprenderlo y matarlo; Ixtlixochitl supo lo que tramaba Tezozomoc y mandó a su hermano llamado Tocuitecatli -- Acotlotli a decirle a Tezozomoc que no podía ir a la -- fiesta pues estaba enfermo. Al llegar su hermano al lugar de la fiesta, lo mataron desollándolo vivo, junto -- con la gente que lo acompañaba. Al saber lo ocurrido -- Ixtlixochitl atacó a Tezozomoc.

Había una gran confusión entre las gentes del Imperio, unos apoyaban a Ixtlixochitl y otros a Tezozomoc. Ixtlixochitl abandonó la ciudad de Texcoco y se --

hizo fuerte en un bosque llamado Quauyacac, la batalla fue cruel, el ejército del Rey Chichimeca ya estaba muy diésnado, viendo que ya no se podía hacer nada, se fue con dos de sus capitanes a un bosque llamado Chicuhna yocan acompañado de su hijo Nezahualcoyotzin. Se dirigieron a una barranca llamada Quiztlachac y ahí pasaron la noche, al amanecer uno de los capitanes fue hacia -- Ixtlixochitl y le avisó que había visto muy de cerca de ahí a mucha gente armada, Ixtlixochitl les dijo a sus capitantes que huyeran que procuraran llegar con vida, que él no podía escapar, que solo le quedaba esperar la muerte de manos de sus enemigos.

Ixtlixochitl habló con su hijo y al despedirse le recomendó que no olvidara que era un Chichimeca y que vengara su muerte, que recobrará el Imperio que estaba en manos de Tezozomoc. Su hijo le abrazó y los dos lloraron. El Príncipe se escondió en un árbol muy grande y espeso, y desde ahí vió como le daban muerte a su padre que fue hecha por los Tepanecas y los de las provincias de Otomban y Chalco. Su cuerpo quedó destrozado y abandonado, los enemigos huyeron. Después llegaron sus vasallos para amortajarlo e improvisar un asiento real -- donde fue puesto su cuerpo, celebraron sus honras fúnebres y posteriormente lo quemaron.

Juraron a Nezahualcoyotzin Señor del Imperio Chi-

chimeca, Tezozomoc disgustado, juntó a toda la gente del Imperio en un llano que está entre la ciudad de Texcoco y el pueblo de Tepetlaoztoc y les dijo que desde ese día lo tenían a él por Emperador y que le debían pagar tributo. Les ordenó que todos buscaran a Nezahualcoyotl ya fuera vivo o muerto; este escuchó las órdenes desde un cerro llamado Cuauhyacac y se fue a Texcoco. Estaba el Príncipe con sus tíos en la provincia de Tlaxcala y tuvo que huir, pues lo habían descubierto y fingiéndose soldado del ejército Chalca pudo estar oculto durante algún tiempo. Un día mató a una señora de nombre Zilamiah -- (Zitlamiyah) que quería denunciarlo, lo descubrieron y fue hecho prisionero por los Chalca. Fue llevado ante Toteotzintecuhtli Señor supremo, el cual lo mandó poner en una jaula y esta dentro de una cárcel, mandó que no le dieran alimentos y puso de guardia a Quetzalmacatzin, el cual le daba de comer y beber, como el prisionero no había muerto de hambre, Toteotzintehcutli ordenó que al día siguiente que era feria general de la provincia lo despedazaran en ella, esta orden la oyó Quetzalmacatzin y fue a avisarle al Príncipe, el guardia le dijo que no se preocupara, que él se disfrazaría con sus ropas y que sufriría la pena de muerte, que el Príncipe huyera esa noche por Tlaxcala ó Huexotzinco.

Esto sucedía en el año 1420, cuando algunas de las gentes naturales de Texcoco ya se encontraban ahí, aun -

que desprovistas de sus bienes y haciendas, Tezozomoc, acordó repartir el reino. El pueblo de Coatlinchan que era muy grande, pues iba desde Chalco hasta Tolantzinco (Otompan, Tepopolco y Cempoalan) (sic), lo tomó para -- él. Huexotla se lo dió a Tlacateotzin Señor de Tlate -- lolco, la ciudad de Texcoco se la dió a Chimalpopoca -- Rey de México.

Nezahualcoyotzin, estuvo en Tlaxcala mientras esto pasaba. Las Señoras mexicanas tías de él, pidieron a Tezozomoc la vida de su sobrino el cual les concedió -- este favor, le pidieron después que le permitiera a su sobrino ir a la ciudad de Texcoco y ahí le restituyó -- sus palacios y otras propiedades.

En el año 1427, murió Tezozomoc en la ciudad de Azcapotzalco, esto se avisó a todos los Señores y a sus parientes. Nezahualcoyotzin, fue a dar el pésame y asistió a las honras fúnebres del finado. Los hijos de Tezozomoc, recordaron que su padre les había ordenado matar a Nezahualcoyotzin, este supo lo que querían hacer y se fue de Texcoco.

Maxtla, después del entierro de su padre, se introdujo en el Imperio y se apoderó de él. Tayatzin su hermano, al cual Tezozomoc le había heredado el poder, tuvo una plática con Chimalpopoca quien le aconsejó que sería bueno matar a Maxtla para que Tayatzin se queda-

ra con el Imperio, esto lo supo Maxtla, se adelantó y -  
mató a su hermano Tayatzin. Tomó prisionero a Chimalpopoca y mandó que lo pusieran en una jaula y que estuviera muy vigilado. Al consejero de Chimalpopoca llamado Tecuhtlehucatzin lo sacrificaron. Todo lo sucedido lo supo Nezahualcoyotzin y fue a ver a Maxtla para pedirle que dejara libre a Chimalpopoca que era su tío, y él se lo concedió.

Nezahualcoyotzin, al saber que Chimalpopoca había quedado en libertad fue a darle las gracias a Maxtla y al llegar al palacio vió mucha gente armada, Maxtla lo recibió de muy mal modo y Nezahualcoyotzin ofendido se salió y se enteró que la gente que estaba armada lo iba a matar, pero al saberlo se salió por otra parte para que no lo vieran y se escapó. Al saber esto Maxtla, avisó a México que mataran a Chimalpopoca y así lo hicieron de un fuerte golpe en la cabeza.

Maxtla, quería quitarle la vida a Nezahualcoyotzin, para poder ser dueño del Imperio. Para ello se valió de dar orden a su sobrino Yancuiltzin de hacer una fiesta e invitar a Nezahualcoyotzin para matarlo. Huitzilihuitzin, caballero de la ciudad de Texcoco supo lo que quería hacer Maxtla y se lo comunicó a Nezahualcoyotzin, estos acordaron traer a un labrador de Coatepec que se parecía mucho a Nezahualcoyotzin, lo alecciona -

ron para que fuera a la fiesta; estando en ella llegó - por detrás un capitán y de un golpe en la cabeza lo mató, se la cortaron y se la fueron a enseñar a Maxtla, - este fue a ver a su tío Itzcoatzin a la ciudad de México, estando con él llegaron unos mensajeros de Maxtla - para enseñarle a Itzcoatzin la cabeza del supuesto Ne - zahualcoyotzin y se sorprendieron al verlo ahí. Los men sajeros fueron a avisarle a Maxtla lo sucedido, este -- enojado mandó a todo su ejército a la ciudad de Texcoco para que la bloquearan y de ese modo evitar que Neza -- hualcoyotzin escapara y poder matarlo. Nezahualcoyotzin supo esto por medio de Totomihua, Señor de Coatepec. -- Nezahualcoyotzin formó consejo y determinó hacer al día siguiente un juego de pelota y que Coyohua iba a ser el encargado de recibir muy bien a sus enemigos, dándoles de comer. Nezahualcoyotzin se sentó frente a ellos en su silla real; estando los enemigos muy contentos, Coyo hua hizo una seña a Nezahualcoyotzin para que saliera - por el trasminado de su silla y abandonó esta sala pa - sando a otra donde estuvo a salvo. Al darse cuenta los enemigos de que había desaparecido, quisieron matar a - Coyohua, pero este les dijo que se fueran, pues estaba preparado un gran ejército en su contra, los enemigos - huyeron y así quedaron burlados.

. Maxtla supo que Nezahualcoyotzin había escapado -



y mandó que lo buscaran por todas partes y que se lo entregaran vivo o muerto, prometiendo una serie de premios a quien lo hiciera.

Nezahualcoyotzin, llegó a la casa de Tezoma vasallo suyo y le dijo en el peligro que se encontraba, este lo escondió y cuando llegaron sus enemigos no lo encontraron, salió de ahí y siguió escapando por una loma, vió a los adversarios, se encontró con una mujer que estaba -- cegando chia y le pidió que lo escondiera, esta señora -- lo hizo y cuando llegaron los enemigos le preguntaron -- por él, ella contestó que lo había visto correr hacia el camino de Huexotla, los cuales siguieron este camino, -- Nezahualcoyotzin, se fue al bosque de Tetzcutzinco, --- donde durmió y mandó a sus mensajeros a pedir ayuda.

Nezahualcoyotzin, siguió huyendo junto con su hermano Quauhtlehuantzin y su sobrino Tzontecochatzin que lo acompañaban. Les dijo a sus compañeros que se fueran y que lo dejaran solo, que no quería que ellos sufrieran, su gente le contestó que de ninguna manera lo iban a dejar solo.

Llegaron a una sierra llamada Huilitepec y ahí pasaron la noche. Al día siguiente reanudaron su caminata y se dieron cuenta que el enemigo venía por el camino de Huexotzinco y Tlaxcala, se escondieron y lo dejaron pasar. Una vez que se alejaron, siguieron caminando por la

vía de Texcoco, llegaron sus mensajeros con la noticia de que las provincias de Zacatlán, Tototepec, Tepepulco y Tlaxcala le darían socorro al igual que los de Huexotzinco, Cholula y Chalco y que en Texcoco se iba a juntar los ejércitos. Al día siguiente comenzó la batalla, -- Nezahualcoyotzin, empezó a organizar a su ejército, saliendo victorioso y recuperando la ciudad de Texcoco.

Una vez que Nezahualcoyotzin recuperó el Imperio, inició su gobierno de la siguiente manera: introdujo en Texcoco muchas costumbres mexicanas, pues él fue educado en México. Dividió a la ciudad de Texcoco en seis -- parcialidades, es decir hizo una especie de barrios para cada una de las artesanías.

Para el buen gobierno de su Imperio, dió ochenta leyes, las cuales dividió en cuatro grupos:

1.- Los pleitos de todos los casos civiles y criminales, donde se castigaban todos los delitos y pecados.

2.- En el Consejo de Música y Ciencias, se guardaban las leyes concernientes a este consejo en donde se castigaban las supersticiones, los brujos y hechiceros.

3.- En el Consejo de Guerra, se castigaban a los soldados que no cumplían las órdenes o no hacían su trabajo.

4.- En el Consejo de Hacienda, se guardaban las leyes a cerca de la cobranza de los tributos y distribución de ellos. Se castigaba a los cobradores que cobraban mas de lo que debían.

En lo referente a construcciones, Nezahualcoyotzin mandó hacer casas de recreación, las cuales tenían jardines muy grandes. También mandó hacer bosques; los mas famosos fueron: Tetzcotzinco, Quauleyacac, Tzina -- canoztoc, Cozcaqualeuco, Cuetlachatitlan ó Tlateitec.

Tanto bosques como jardines, estaban ricamente -- adornados con fuentes labradas, atarjeas, acequias, estanques, laberintos de flores y árboles de todas cla -- ses.

Nezahualcoyotzin, se casó con Azcalxochitzin --- (Azcaxochitl), hija de Temictzin. Tuvo dos hijos, el -- mayor llamado Tetzaupintzintle y el menor Nezahualpiltzintli.

Con el Imperio de Nezahualcoyotzin, termina Alva- Ixtlixochitl la Historia Chichimeca.

Se puedé notar que el autor al narrar la vida y -- costumbres de los Chichimecas, hace resaltar las cualidades de sus antepasados, envolviendo a algunos perso -- najes con grandes virtudes que rayan en la fantasía, -- así por ejemplo los relatos a cerca de la vida y sabi -- duría del Rey Nezahualcoyotl.

LA CONQUISTA.-

Alva Ixtlixochitl, empieza sus capítulos de la Conquista con datos biográficos de Hernán Cortés, que son -- los mismos que dan la generalidad de los autores:

Hernán Cortés, nació en Medellín de Extremadura en el año de 1485, sus padres fueron don Martín Cortés de -- Monrroy y Doña Catalina Pizarro Altamirano. En aquel entonces reinaban en España Don Fernando y Doña Isabel, conocidos con el nombre de "Los Reyes Católicos".

Cortés, estudió gramática, pero después cambió su - carrera para dedicarse a la milicia. Fue un hombre de carácter belicoso y de elevados pensamientos. Sus padres, - le concedieron licencia para que viniera a las Indias a - buscar a Nicolás de Obando, que era Gobernador de Santo - Domingo. Llegó a esta isla en el año de 1504 a la edad de 19 años, estuvo ahí por espacio de 5 ó 6 años, hasta que empezó la conquista de la isla de Cuba, en la cual contrajo matrimonio con Doña Catalina Juárez.

Continúa su relato con los expedicionarios anteriores a la llegada de Hernán Cortés.

Francisco Hernández de Córdoba.- Descubrió Yucatán en el año de 1517. Al llegar a esta tierra tuvo una batalla con los indios, los cuales se defendieron matando e - hiriendo a muchos españoles. Regresó sin haber podido -- conquistar dicha tierra. Diego Velázquez, que en aquella-

época era gobernador de la isla de Cuba, mandó a su sobrino Juan de Grijalva a conquistar Yucatán. Para esta empresa le dió suficiente gente armada, saliendo esta expedición el 23 de abril de 1518. Grijalva se tardó tanto que Diego Velázquez por temor de que no hubiera podido cumplir su misión, se preocupó y mandó a Cristóbal de Olid en busca de Grijalva. Antes de que Olid encontrara a Grijalva, volvió a Santo Domingo Pedro de Alvarado, que había ido con Grijalva. Alvarado, habló con Diego Velázquez y le dió noticias de la riqueza de esta tierra; Velázquez se entusiasmó al oírlo y empezó a buscar personas que lo acompañaran para conquistar y evangelizar a los habitantes de esta tierra. Hernán Cortés, aceptó con gusto acompañar a Velázquez. Prepararon los navíos y todo lo necesario para emprender el viaje y antes de salir llegó Juan de Grijalva con mucho oro, plata y noticias mas amplias acerca de esta tierra. Velázquez, cambió de idea e intentó que Cortés no lo acompañara. Tuvieron varias discusiones, pero al fin de cuentas Cortés emprendió el viaje. Velázquez, quiso aprehender a Cortés, pero se puso a salvo en la isla de Guaniganiga, ahí ordenó y agrupó a toda su gente, colocó en los navíos banderas con sus armas que fueron "unos fuegos blancos y azules y en medio una cruz colorada con una letra en latín que decía: Amigos sigamos la cruz, porque si fe

tenemos, en esta señal venceremos". 40

Salió de la isla el 18 de febrero de 1519, llegó a la isla de Acozamil y los habitantes de esta región se asustaron de ver a los españoles, huyeron hacia las montañas dejando sus tierras y casas abandonadas. Cortés -- visitó la isla y se encontró con el Señor y la Señora de ahí, lo trataron muy bien y les comenzó a hablar de la fe y Religión Católica, los habitantes recibieron de --- buena gana estas palabras y aceptaron romper sus ídolos y dejar de hacer sacrificios humanos, adorando la Cruz y una imagen de la Virgen que Cortés les dejó. Después de este lugar los conquistadores se dirigieron a Yucatán, - llegando primero a Isla de Mujeres y después al Cabo Catoche. Cortés mandó a Jerónimo de Aguilar a que predicara la fe Cristiana, pues este tenía tiempo de estar en esa tierra y sabía el idioma. Se fueron de dicho lugar y llegaron a Potonchan, en donde tuvieron una pequeña guerra con los indios, pero Cortés salió victorioso de ella.

Cortés salió de este lugar para tomar camino y -- llegar a Veracruz, en un lugar llamado Centla, tuvieron otra batalla en la cual murieron algunos españoles e indios, pero hubo tratos de paz entre los españoles y los naturales quedando como amigos.

Llegaron al río Papaloapan y siguiendo sus costas-

---

40 Fernando de Alva Ixtlixochitl. Op. cit. p 338.

llegaron a San Juan de Ulua en donde muchos indios salieron a recibir a Cortés. Los mensajeros ya habían avisado que los españoles no venían para pelear, sino que venían en son de paz para convertirlos a la fe Católica. Los indios llevaban oro y plumería de mucho precio y esto lo cambiaron a los españoles por tijeras, cuentas de vidrio y un sin fin de baratijas que a los indios sorprendían por no haberlas visto nunca e ignoraban el precio. Los españoles salieron ganando una gran cantidad de objetos de mucho valor. Después de dos días de estar en este lugar, llegó el gobernador llamado Teotlili acompañado de gran cantidad de hombres cargados de alimentos, algunas joyas de oro y piedras preciosas, regalando todo esto a Cortés. Aguilar no entendía la lengua de estos naturales, pero el Señor de Potonchan le había regalado a Cortés algunas mujeres y entre ellas estaba Doña Marina, la cual, junto con Aguilar le servían de intérpretes a Cortés, pues esta mujer sabía hablar el mexicano y algunos otros idiomas de esta tierra.

Cortés habló con Teotlili el cual le contó de la riqueza de su Señor Motecuhzoma que era Gran Señor de México Tenochtitlan. Cortés le dijo que él venía de parte del Rey Carlos V de España. El gobernador mandó que se pintaran en unas mantas de algodón la figura de-

los españoles, los caballos, los navíos y todo lo que Cortés tenía, para que los mensajeros fueran a dar aviso a Motecuhzoma, Cacama Rey de Tetzcuco y a Totoqui -- huatzin de Tlacopan y saber las medidas que se debían de tomar según las órdenes que mandara Motecuhzoma.

Los mensajeros de Teotlili, llegaron a México -- para ver a Motecuhzoma el cual se llenó de temor al saber la noticia, pues se comenzaban a cumplir las profecías que sus antepasados habían contado. Formó consejo con los Señores del Imperio y les comunicó que posiblemente estos extranjeros que llegaban podían ser Quetzalcoatl y sus descendientes que tantos siglos habían esperado. En este caso era preciso recibirlos, estuvieron discutiendo largo rato, formándose dos bandos, Motecuhzoma negándose a recibirlos y Cacama y Totoqui huatzin -- opinando en contra de Motecuhzoma.

Cortés, no aceptó la contestación de Motecuhzoma y dijo que aunque no quisiera verlo, él tenía que cumplir la misión de su Rey. Se alegró mucho de que los -- demás reyes quisieran verlo. En Veracruz, comenzó a levantar una villa a la cual le puso la Villa Rica de la Veracruz, llamó al escribano real Francisco Hernández y en presencia de toda la gente dictó un auto solemne por el cual tomó posesión de toda la tierra en nombre del -- Rey Carlos V. Nombró Alcaldes, los cuales fueron Alfon-



so Fernández Portocarrero y Francisco de Montijo. Después dictó otro auto en el cual se apartaba del poder de Diego Velázquez, gobernador de Cuba, para que este no tuviera ningún mando, ni honor en la conquista de estas tierras y de esta forma Cortés quedaba como único conquistador y a él se le daría todo el mérito de la conquista y pacificación.

Cortés, acordó ir a Cempoala, en donde fueron muy bien recibidos, el Señor de esta población le dió presentes de oro y plumería y una comida espléndida. A los pocos días, Cortés tuvo una entrevista con dicho Señor y por medio de Doña Marina le dijo a Cortés que desde que había subido Motecuhzoma al trono los había tiranizado y que le pedía ayuda para derrocarlo y que tanto él como los Señores de las provincias cercanas a México, también estarían muy gustosos en aliarse con ellos y pelear en contra de Motecuhzoma. Que Tlaxcala y Huexotzinco y otros pueblos poderosos tenían constantemente guerras contra él.

Le propuso que Cortés se aliara con ellos para pelear en contra de Motecuhzoma, Cortés aceptó gustoso y se fue a Quiahuiztlan en donde el Señor de esta Tierra habló con él del mismo asunto que el Señor de Cempoala. Cortés estuvo de acuerdo con ellos.

Partió de este lugar y se fue para donde se estaba levantando la Villa Rica de la Veracruz; su ejército y --

muchos naturales estaban ayudando a edificarla. Cuando llegaron dos sobrinos de Motecuhzoma a pedirle que soltera a dos cirados de este que tenía prisioneros, pues habían ido a cobrar el tributo que Motecuhzoma exigía y traían la noticia de que su Señor quería entrevistarse con Cortés, este aceptó pero los entretuvo algunos días para arreglar algunas guerras en especial la de Cempoalan contra los de Tizapantzinco lugar en donde estaban las guarniciones y fuerzas del imperio con el fin de asegurar toda la tierra. El ejército de Cortés aliado con el de Cempoalan pelearon con los del imperio, sitiándolos en Tizapantzinco, ganando la ciudad y quedando derrotados los mexicanos. Cortés no permitió que se saqueara la ciudad ni que se matara a ninguno de sus habitantes, quedando esta región libre, exenta de tributo y obligados a servir a Cortés. Después de esta guerra se fue a Veracruz y se encontró con la noticia de que estaban algunos españoles, caballos y yeguas recién llegados, los cuales eran muy necesarios para esta ocasión. Pasó revista de su ejército, y escribió al Rey una relación dándole noticias de las novedades de esta tierra y pidiéndole permiso para conquistar estas tierras y confirmar su nombramiento de Capitán y Justicia Mayor.

Algunos amigos de Velázquez estaban en desacuerdo con lo que Cortés había hecho. Lo acusaron de haber usur

pado aquel nombramiento y no tenerle obediencia a Diego Velázquez, todo esto dió motivo a que hubiera un motín, Cortés aprehendió a dos de los hombres principales de -- Velázquez a los cuales los hizo azotar, con este acto -- terminó el motín.

Cortés preparó todo para ir a México y tener pláticas con Motecuhzoma, pero muchos de sus hombres no deseaban ir pues temían a los naturales, Cortés les habló para convencerlos pero fue inútil, entonces hizo que --- hundieran los navíos para que de esta forma no tuvieran modo de regresarse y no hubo mas remedio que aceptar la orden de Cortés para ir a México.

Salieron de dicho lugar hacia México, pasaron por Cempoalan en donde hizo que se destruyeran los ídolos y en su lugar puso una Cruz y una imagen de la Virgen. --- Después llegaron a Zacatlán, en donde fue muy bien recibido por el Señor de este lugar llamado Olintetl. Por -- medio de Doña Marina, Cortés les predicó la fe de Cristo y habló del Rey de España, derribaron los ídolos y puso una Cruz e imagen de la Virgen como lo había hecho en -- las demás regiones.

Se fueron después para Tlaxcala, pero en el camino encontraron unos espías otomianos con los cuales se sostuvo una pequeña batalla en la cual murieron solamente -- algunos caballos, gracias a que llegaron gran cantidad --

de tlaxcaltecas a defenderlos, pero esto era una emboscada para los españoles, porque a poco rato llegaron mas -- tlaxcaltecas y empezaron a pelear en contra de Cortés. -- Esta batalla duró varios días muriendo muchos tlaxcaltecas y muy pocos españoles, viendo esto los enemigos se -- rindieron pues pensaron que los españoles eran hombres -- sobrenaturales, después de esto Cortés les habló diciéndoles que no eran dioses sino que hombres mortales como -- ellos.

Cortés recibió la visita de unos embajadores de Motecuhzoma con muchos regalos y le dijeron que se ofrecía por amigo y feudatario del Rey de Castilla con la condición de que se regresara para Veracruz y que no pasara -- por México; Cortés no dió ninguna respuesta y enfrente de ellos siguió la batalla con los tlaxcaltecas. Después de lo sucedido, una noche que los españoles estaban en el -- campo vieron fuego en la lejanía, Cortés con algunos de -- sus hombres fue a Tzimpantzinco lugar de donde provenía -- el fuego, al llegar los habitantes estaban desprevenidos -- y al darse cuenta de la llegada de los españoles no tuvieron otra oportunidad mas que la de recibirlos de buen -- modo. Al regreso de los españoles, se encontraron a unos mensajeros del Señorío de Tlaxcalan, los cuales le pidieron de favor que fuera con ellos pues los Señores Principales se sentirían muy honrados con su presencia; Cortés -- y los suyos aceptaron y fueron con los mensajeros al pa--

lacio, Xicotencatl salió a recibirlos, hubo una gran comida en honor de los conquistadores. Cortés se quedó 20 días en Tlaxcala, visitando los templos, los palacios y toda la ciudad. Predicó el Cristianismo, persuadiéndolos de que dejaran la idolatría. Xicotencatl le dió a Cortés muchas doncellas y presentes de oro, mantas, plumería y piedras preciosas; fueron bautizados algunos de los Señores tlaxcaltecas. Estando ahí, llegaron los habitantes de Huexotzinco a ver a Cortés entregándose a él como amigos.

Cortés emprendió su caminata a México con gran cantidad de tlaxcaltecas, pasaron por Cholulan, en donde los recibieron muy bien. Cortés se dió cuenta de que le iban a hacer una traición por orden de Motecuhzoma, juntó a toda la gente de este pueblo e hizo una gran matanza, saquearon y quemaron las casas de los Señores principales, quemaron también el templo mayor en donde se habían escondido varios sacerdotes y Señores principales los cuales también murieron. Viendo esto los vecinos de este lugar le ofrecieron a Cortés su ayuda para cualquier asunto que fuera necesario. Cortés estuvo ahí 15 días en los cuales no hubo ningún disturbio, y le sirvieron de buena manera. Estando en este lugar, un día llegaron unos mensajeros de Motecuhzoma los cuales llevaban de regalo unos patos de oro, mantas, alimentos y -

muchas cosas mas; los mensajeros le traían un mensaje a Cortés el cual era que Motecuhzoma estaba dispuesto a verlo y que fuera a México lo mas pronto posible.

Cortés salió de Cholula para dirigirse a México, pasó por Quauhtechcatl en donde pasó la noche, caminaron hacia Amecamecam y pasaron la noche en la casa de Cacamatzin Señor de este lugar el cual los trató muy bien; salió de ahí y pasó la noche en Iztapalapan en casa de Cuitlahuatzin hermano de Motecuhzoma, llegó Cacama Rey de Tetzcuco con toda su corte a recibir a Cortés dándole presentes de oro y pedrería, siguió su camino acompañado de varios caballeros principales de las cortes de México, Tetzcuco y Tlacopan; llegaron a la entrada de la ciudad de México en donde fueron recibidos por mas de 4000 hombres principales los cuales saludaron a Cortés con mucha reverencia. En un puente cercano se encontraron Cortés y Motecuhzoma el cual venía acompañado de su sobrino Cacama y de su hermano Cuitlahuatzin, "venían vestidos de una misma librea, salvo que los reyes traían sobre su cabeza sus tiarias (copilli que era una especie de diadema ó media corona) de oro y pedrería con sus borlas que pendían de la cinta con que se ataban el cabello, y sus zapatos de oro con muchas piedras y ricas perlas; y por donde iban les echaban mantas para que pasasen, y tras de ellos tres

mil caballeros, todos muy ricamente vestidos que eran -- todos de su guardia y criados".<sup>41</sup>

Cuando estuvieron frente a frente, Cortés se bajó del caballo haciendo grandes reverencias a Motecuhzoma; Cortés le dió a Motecuhzoma un collar de cuentas de vidrio y en cambio Motecuhzoma le dió dos cadenas de oro. Tomaron camino y llegaron al palacio de Motecuhzoma, -- condujo a Cortés y a los suyos a una sala muy grande y bien aderezada para que ahí comieran, mientras tanto -- Motecuhzoma haría lo mismo pero en otra sala, cuando -- terminó de comer fue a ver a Cortés, Motecuhzoma le dijo que estaba muy contento de tenerlo con él, hablaron largo rato, después Motecuhzoma mandó traer joyas y --- mantas, repartiéndolas entre los españoles.

Cortés se estuvo en México algunos días, los 6 -- primeros los empleó en ver la ciudad. Fue visitado por los Señores del imperio. Después de darse cuenta de la riqueza de la ciudad, determinó aprehender a Motecuhzoma, para esto puso a algunos españoles de guardia en el camino de su palacio a los cantones. Cortés avisó a --- Motecuhzoma que iba a ir a visitarlo, lo recibió de buen modo regalándole unas medallas de oro para demostrarle lo mucho que lo estimaba, platicaron largo rato y Cortés le dijo las quejas que le habían dado de su gobier-

---

<sup>41</sup> Fernando de Alva Ixtlilxochitl. Op. cit., p 376.

no algunos de los habitantes de esta tierra y la orden que habían recibido algunos vasallos para matar a 4 españoles, Motecuhzoma enojado le contestó que todo era mentira, Cortés no hizo caso de esto y respondió que lo tenía que tomar prisionero, y que mandara el aviso de que sus ejércitos no se levantasen porque si esto sucedía Motecuhzoma lo pagaría con su vida, discutieron mas de 4 horas y al final Motecuhzoma aceptó ser prisionero y dijo a su gente que iba solamente a pasar unos días en la casa de Cortés.

Mientras Motecuhzoma estaba preso, Cortés empezó a tirar los ídolos y prohibir que se hicieran sacrificios humanos; Motecuhzoma se alteró lo mismo que sus vasallos, Cortés dejó de romper ídolos y les comenzó a hablar de la Ley de Dios y a evangelizarlos; Motecuhzoma aceptó que se pusiera en la capilla del templo mayor un crucifijo y una imagen de la Virgen.

Cortés interrogó a Motecuhzoma para saber todas las riquezas y extensión de esta tierra, Motecuhzoma le contestaba a todas las preguntas; Cortés envió a sus gentes a explorar diversas regiones, regresando estos con mucho oro y con noticias de que la tierra era muy rica.

Cortés tomó prisionero también a Cacama, llamó a todos los Señores del Imperio para hablarles de la fe



Católica, Motecuhzoma hizo un juramento solemne dando -  
obediencia al Rey Carlos V, lo mismo hicieron Cacama, -  
Totoquihuatzin Rey de Tlacopan y todos los grandes Se--  
ñores del Imperio, en prueba de este juramento le fue--  
ron entregados a Cortés ciertos infantes que eran hijos  
ó hermanos de estos tres Señores con presentes de oro,-  
pedrería, plumería, mantas y otras muchas riquezas para  
que fueran entregadas al Rey Don Carlos. Cortés dió la-  
orden de comenzar a bautizar a los naturales y enseñar-  
les la ley de Cristo. Estando en estos asuntos llegó a-  
Veracruz Pánfilo de Narváez con un ejército bien arma--  
do, con la intención de aprehender ó matar a Cortés y -  
poner en libertad a Motecuhzoma, pues Diego Velázquez--  
lo enviaba con esta misión porque según él había usur--  
pado su jurisdicción.

Cortés se dirigió a Veracruz para hablar con Nar-  
váez y proponerle que se unieran para conquistar y ---  
evangelizar a los naturales, Pánfilo de Narváez estaba-  
ya en Cempoala, Cortés lo supo y lo tomó prisionero sin  
tener dificultad. Se fueron a Veracruz en donde se ce--  
lebraba una fiesta que todos los años hacían los natu--  
rales de esta tierra a la cual le llamaban Toxcatl.

Al volver Cortés a México se enteró de que Pedro-  
de Alvarado que se había quedado en su lugar había he--  
cho una gran matanza de mexicanos, Cortés reprendió a -

todos sus compañeros por lo que había sucedido, los mexicanos estaban muy alterados por esa matanza y declararon la guerra, la cual fue muy sangrienta. Cortés le ordenó a Motecuhzoma que subiera a una torre y desde ahí calmara a sus vasallos, los cuales no hicieron caso a las palabras de su Rey, al contrario lo insultaron y le tiraron flechas y piedras, hiriéndolo y cuatro días después Motecuhzoma murió a causa de un fuerte golpe recibido en la cabeza. Después de su muerte juraron por Rey a Cuitlahuac, el cual continuó la guerra en contra de los españoles. Cortés determinó salir de México, pues perdió las esperanzas de conseguir una tegua. Salió Cortés el día 29 de junio de 1520, pero los mexicanos lo siguieron y en el barrio de Mazatzintamalco tuvieron otra batalla en la cual Cortés perdió a muchos de sus hombres. Siguieron huyendo por el camino de Tlacopan en donde Cortés se detuvo y lloró mucho al ver las pérdidas que habían sufrido su ejército y haber sido vencido por los mexicanos. Siguió su camino teniendo batallas en cada uno de los pueblos a donde llegaba; descansó en Hueyotlipan y de ahí se fue a Tlaxcalan en donde fue bien recibido y curado de sus heridas. Se alojaron en la casa de Xicotencatl, el cual habló con Cortés proponiéndole aliarse con él para ir a juzgar a los mexicanos, pero que antes descansaran y se recuperaran de las batallas. Mientras esto sucedía en

Tlaxcalan, en México morían muchas gentes de viruela, - entre ellos murió el Rey Cuitlahuac. Los mexicanos eligieron por Rey a Quahutemoc el cual se alió con Tettlepanquetzaltzin Rey de Tlacopan y Coanacochitzin Rey de Tetzcuco, para acabar con los españoles.

Cortés que seguía en Tlaxcalan recuperándose de sus heridas supo lo que tramaban los mexicanos, a los pocos días acordó Cortés ir a pelear con los de Tepeyacac, Zacatepec, Tepeacac, en este lugar se pasó 20 días los cuales los aprovechó para romper todos los ídolos - que había y fundó una villa a la que llamó Segura de la Frontera, pasó por Cholula en donde se recuperó y fue a pelear con los de Cuauhquecholan, los cuales se rindieron, se regresó a Tlaxcalan y se encontró con muchos de los Señores y amigos también habían muerto a causa de la viruela.

El conquistador, preparó su ejército para tomar - la ciudad de México, con lo cual los tlaxcaltecas estaban de su parte, pues querían vengarse de las tiranías - que los mexicanos les hacían. Mandó un mensajero a Tetzcuco para pedir ayuda pero esta les fue negada porque - los tezcucanos eran amigos de los mexicanos, viendo esto, Cortés entró a Tetzcuco tomándola por la fuerza, -- destruyendo gran parte de ella e incendiando los Archivos Reales, con lo cual se perdió mucho de los documen-

tos de la historia antigua de esta región. Todos los Señores principales de las provincias de Tetxcuco se rindieron y se ofrecieron a los servicios de Cortés. En este lugar se recuperaron y se prepararon para empezar el sitio de la ciudad de México.

Mientras tanto los mexicanos con sus aliados también se preparaban y fortalecían para la guerra contra los españoles y sus amigos.

Pasaron siete días de paz, y Cortés salió de Tetxcuco con un gran ejército compuesto de españoles, tezcucanos -cuyo capitán era Ixtlixochitl- y algunos tlaxcaltecas. Llegaron a Iztapalapan en donde fueron reconocidos por los mexicanos y comenzaron a pelear, los españoles salieron vencedores quemando gran parte de la ciudad. Siguieron su camino, Cortés salió con algunos de sus hombres a explorar el territorio y en Xaltocan tuvieron otra batalla, quemando, como de costumbre, gran parte de este pueblo. Durmieron cerca de este lugar y muy de mañana salieron para llegar a México, pasaron por Quauhtitlan, Tenayocan, Azcaputzalco y Tlacopan, aquí hubo una guerra en la cual lograron los españoles alejar a los habitantes de este lugar; estuvieron algunos días en este pueblo, durante los cuales tuvieron pequeños encuentros con los enemigos. Cortés llegó cerca de México, quiso hablar con Quauhtemoc para estar en paz, como este

se negó, Cortés regresó a Tetzcuco para recuperarse de las batallas y arreglar todo lo necesario para sitiar la ciudad de México.

Cortés fue avisado de que los mexicanos habían peleado con los de Chalco y salió a defenderlos, hubo una guerra muy sangrienta y se perdieron varios hombres, los de Chalco perdieron esta guerra y estuvieron muy agradecidos a los españoles. Se fue Cortés de este lugar y llegó a Xochimilco, donde también tuvo un combate, pues los mexicanos habían ido a defender la población de Xochimilco, la cual quedó vacía y los españoles la quemaron; después de este encuentro, Cortés tomó camino hacia Cuyohuacan y se encontraron la ciudad desierta, siguieron cabalgando hasta llegar a la entrada de la ciudad de México, en donde estaban los enemigos para proteger la ciudad, pelearon quedando vencidos los mexicanos.

Cortés se regresó a Tetzcuco para terminar los bergantines y preparar las armas y su ejército para sitiar la ciudad de México tanto por tierra como por agua; Ixtlixochitl que fue su aliado y amigo le proporcionó todo lo necesario para esta empresa. Mandó a sus mensajeros a las provincias de Tlaxcalan, Huexotzinco, Chololan y Chalco para avisarles que estuvieran listos para ir sobre México; poco a poco fueron llegando a Tetzcuco los ejércitos de las provincias aliadas a Cortés. Después

de algunos días en los cuales ya se habían reunido toda la gente de guerra, Cortés los dividió y ordenó para -- dar principio a la acción. La primera guarnición fue -- mandada a Tlacopan, siendo su general Pedro de Alvara-- do. La Segunda fue a parar a Cuyohuacan, cuyo maestre - de campo fue Cristóbal de Olid. Para la pelea en los -- lagos nombró a Juan Rodríguez de Villafuerte como ayu-- dante y Cortés se hizo cargo de ella. Empezó su ca-- mino cada una de las guarniciones, teniendo algunas ba-- tallas con los mexicanos que ya estaban preparados y -- bien armados.

Ixtlixochitl, se quedó en Tetzcuco para juntar -- mas gente y estar al pendiente de todo lo necesario y - mandar armas y víveres a los conquistadores.

Cortés, peleó fuertemente con los mexicanos en -- los lagos. Hubo muchos encuentros muy crueles, pues cada una de las guarniciones tuvieron batallas con los natu-- rales.

Con esto termina Alva Ixtlixochitl su Historia -- Tolteca-Chichimeca; como se puede notar, llega solamen-- te al primer ataque definitivo dado por Cortés el cual-- sucedió el 9 de junio de 1521; falta el final de los -- sucesos del sitio que duró hasta el 13 de agosto, la -- toma de la Gran Tenochtitlan y el tormento de Cuauhté - moc.

Utilizó como fuentes para la elaboración de estos capítulos algunas pinturas jeroglíficas, la historia -- que escribió Tadeo de Niza de Santa María, natural de Teticpac, escrita en 1548. Es de suponerse que también utilizó la tradición oral.

Alva Ixtlixochitl, se concreta únicamente a relatar los sucesos de la Conquista, sin hacer ningún comentario acerca de los actos de crueldad que realizaron tanto españoles como indígenas. Así por ejemplo, no explica nada de la actitud que tomó Motecuhzoma con relación a la llegada de los españoles. De la Matanza de Cholula y de las distintas batallas que se suscitaron, solamente dice que fueron muy crueles. Tampoco valoriza la alianza de los tlaxcaltecas, ni la de los otros pueblos que ayudaron a Cortés.

Acercas de los texcocanos habla muy poco, posiblemente para no poner en entredicho a sus antepasados que dieron gran apoyo a Cortés.

En general sus obras, incluyendo los capítulos de la Conquista, son una versión texcocana de la Historia de México.

Al relatar la Conquista, el autor destaca la actitud de los texcocanos en favor de Cortés. Esto puede interpretarse como una justificación ante la corona española o un resentimiento del poderío de la Gran Tenochtitlan, pues aunque eran aliadas Texcoco y Tenochtitlan, esta siempre ocupó políticamente un grado mas alto que Texcoco.

#### CAPITULO IV

#### ALVA IXTLIXCHITL Y LOS HISTORIADORES INDIGENAS DE SU TIEMPO.

Fernando de Alvarado Tezozomoc.- Fue hijo de Don Diego de Alvarado Huanitzin. Su madre fue Doña Francisca, descendiente también de una familia real, al igual que la de su padre.

Escribió en 1598, su obra titulada "Crónica Mexicana", que consta de 110 capítulos, en los cuales muestra el origen de los aztecas, su establecimiento en Tenochtitlan y todas sus costumbres al igual que sus éxitos y sus fracasos en las guerras, hasta la llegada de Cortés.

Para escribir su obra utilizó algunas fuentes, entre ellas están: El Códice Anónimo o de Ramírez, el cual le sirvió únicamente de base, no lo copió textualmente, sino que le agregó varios datos y anotaciones interpretativas que en el Códice no existen. Se valió también de escrituras primitivas y de la tradición oral.

Los escritos de Alvarado Tezozomoc, presentan una gran sencillez, tienen la característica de las relaciones conservadas desde tiempos antiguos, que fueron transmitidas de generación a generación. Con ciertos toques de fantasía relata las hazañas y las costumbres de los



héroes. Pinta las causas que produjeron las guerras y - sus resultados con gran claridad dejando ver todo lo -- que había de crueldad en ellas, muestra también las injusticias que cometían los monarcas.

Su estilo es duro, pues del mismo modo fueron los pueblos que el trató.

Pone a los aztecas en un lugar muy alto, lógico - en él, pues era descendiente de ellos. Al igual que --- Alva Ixtlixochitl, siempre dejó ver las cualidades un - poco exajeradas de sus antepasados texcocanos. Estos -- dos autores, tienen un defecto en sus escritos: la cronología indígena, que no está bien relacionada con la - cristiana y aparece confusa en sus obras.

Don Carlos de Sigüenza y Góngora, tenía en su biblioteca el original ó una copia de la "Crónica Mexicana", este donó sus libros y manuscritos a la biblioteca del Colegio de San Pedro y San Pablo dirigido por los - Jesuitas; a la expulsión de ellos su biblioteca pasó a la Universidad en donde se perdieron estos documentos.

Gracias a Lorenzo Boturini Benaducci, que inves-- tigió con gran ahinco el paradero de algunos manuscritos antiguos, se encontró la "Crónica Mexicana" en el año - de 1773, fecha en la cual Boturini fue puesto en pri -- sión y todos sus papeles embargados.

La colección formada por Boturini, estuvo en po--

der de Don Mariano de Echeverría y Veytia, quien la aprovechó para escribir su historia. A la muerte de Veytia, - la colección pasó a la Secretaría del Virreinato en donde el mal trato acabó casi con ellos, los restos pasaron a - la biblioteca de la Universidad y después fueron destinados al Museo Nacional; Aubin, dice que esos manuscritos - están en su poder.

El gobierno español, mandó órdenes a México para -- que se recopilaran y se sacara una copia de los documen-- tos mas importantes y se mandaran a España con el fin de hacer una historia de sus posesiones en América. En 1790, la Corte pidió lo siguiente: Los Papeles del Museo de Boturini, Relaciones de Alva Ixtlixochitl, Informe del --- Obispo Palafox al Conde de Salvatierra, Memorial de Don - Carlos de Sigüenza y Góngora y Teatro de Virtudes Políticas, Muerte de los Niños de Tlaxcalla, Conquista del --- Reino de Nueva Galicia, Relaciones del Nuevo México por - el Padre Salmerón, Carta al Padre Escalante, Informe del Padre Posadas, Calendario Indiano, Cartas de Nezahualco - yotl, Lo R<sub>e</sub>lativo a la Historia de Texas y la parte final de la obra de Veytia.

En esa época, gobernaba el Conde de Revillagigedo, - quien le encomendó esta misión al franciscano Fr. Fran -- cisco Figueroa, que en 1792, entregaba una colección ma-- nuscrita la cual se tituló "Memorias para la Historia ---

Universal de América Septentrional", conteniendo los documentos pedidos por España en seis tomos y veintiseis volúmenes con documentos que el Padre Figueroa juzgó de importancia. Se hicieron tres ejemplares de estos volúmenes. Uno, se mandó a España; existe actualmente en la Real Academia de la Historia de Madrid, otro, se quedó en la Secretaría del Virreinato que después pasó al Archivo General, y el último fue a parar a la Biblioteca del Convento de San Francisco, desapareció poco a poco y pasó a manos de particulares.

La Crónica de Alvarado Tezozomoc, fue copiada 4 veces; la primera fue la que hizo Veytia, las otras tres fueron las ordenadas por España. Don Fernando de Alvarado Tezozomoc, fue sin duda uno de los investigadores más diligentes de las antigüedades mexicanas. Ilustrado de particulares conocimientos los comunicó por medio de su obra en que presenta útiles, curiosas y agradables noticias de su nación que pueden ocuparse dignamente en la Historia Universal. <sup>42</sup>

Alvarado Tezozomoc, escribió en dos partes su obra, la primera trata de la llegada de los mexicanos, su establecimiento y todo lo que les aconteció. La segunda trata de la entrada de los españoles y la conquista, es-

---

42 Manuel Orozco y Berra. Códice Ramírez pp 294. Ed. Leyenda, México, 1944.

ta segunda parte se cree perdida.

La obra de Tezozomoc, fue editada por Kingsborough, que como ya está dicho es una edición muy costosa y voluminosa, y poca es la gente que puede adquirirla, se puede decir por esto que es inédita su obra.

Como se puede notar, los escritos de Alvarado Tezozomoc, sufrieron lo mismo que los de Alva Ixtlixochitl, - pasaron de mano en mano, hasta quedar en el extranjero, y es de lamentarse que las obras de estos dos autores mexicanos estén fuera de nuestro país.

Una breve comparación entre los escritos de Alva -- Ixtlixochitl y los de Alvarado Tezozomoc, muestra el paralelismo entre ellos.

Alva Ixtlixochitl, como se sabe, escribió varias -- obras. La mas importante es la Historia Tolteca Chichimeca, el solo título indica que trata de dos tribus que habitaron el Valle de México y por consecuencia sus investigaciones tuvieron que ser mas laboriosas. Por su parte, Alvarado Tezozomoc, en su "Crónica Mexicana", solamente habla de los aztecas, dando algunas referencias acerca de - Texcoco únicamente cuando los acontecimientos eran de mucha importancia.

Alva Ixtlixochitl, toma mucho en consideración las muertes y sucesiones al trono de los monarcas, prueba de ello es que ocupa todo un capítulo para relatar estos ---

acontecimientos. Alvarado Tezozomoc, no hace hincapié en estos asuntos. Dá mayor importancia a las guerras que -- tuvieron los mexicanos con los demás pueblos estableci-- dos en los alrededores de la Gran Tenochtitlan, por ---- ejemplo, con los habitantes de Xochimilco, Huexotzingo, - Tlaxcala, Texcoco y algunos otros. Se encuentra que las obras antes mencionadas tienen similitud cuando Texcoco y México toman parte en las guerras.

Otro de los puntos de comparación entre estos dos autores es el de su Cronología, ya que Alva Ixtlixochitl correlaciona los sucesos del Nuevo Mundo con algunos -- países europeos, sin dejar de admitir que en este aspecto sus escritos son confusos. Alvarado Tezozomoc, no --- menciona para nada los países europeos. Esta situación - hace pensar que Alva Ixtlixochitl estaba mejor documen - tado y que leyó y estudió varias historias del antiguo - continente.

En lo referente a la llegada de los españoles, se puede señalar que Alva Ixtlixochitl ocupa 13 capítulos - para dar informaciones acerca de ellos. Alvarado Tezozomoc, narra estos acontecimientos únicamente en 4 capítulos. Abarca solamente hasta la llegada de Cortés a Tlaxcala. Como se sabe, Alva Ixtlixochitl, corta su relato - cuando atacan a México, faltando los acontecimientos del sitio de la Gran Tenochtitlan.

Existe semejanza entre estos dos autores, puede apreciarse que Alva Ixtlixochitl, era texcocano y sus obras fueron hechas para exaltar a sus antepasados. Alvarado Tezozomoc, era azteca y su objetivo fue ensalzar a sus antecesores. Se diferencian en que Alvarado Tezozomoc escribió su obra en el año de 1598, y Alva Ixtlixochitl, lo hizo en 1600 y en estos dos ó tres años de diferencia pudo haber algún adelanto en lo referente a los conocimientos de estas culturas. Con esto se puede valorar mejor los escritos de Alva Ixtlixochitl, ya que les dá una visión universal gracias a su amplia cultura.

No se puede negar el mérito de estos dos autores que dejaron obras de mucho valor. Aun teniendo defectos, sus escritos son de gran importancia y gracias a ellos se puede conocer la vida y costumbres de los antiguos mexicanos, incluyendo a todas las demás tribus que habitaron el Valle de México.

Diego Muñoz Camargo.- Fue mestizo, hijo de español e india. Su padre vino a la Nueva España con el factor Gonzálo de Salazar en el año de 1524 y se casó con una india noble tlaxcalteca. Tuvieron dos hijos llamados Juan y Diego. No se sabe la fecha del nacimiento del último de ellos, se cree que nació en Tlaxcala.

Fue educado entre los indígenas, instruido en la lengua castellana y bajo la religión Cristiana. Por encargo del Virrey Mendoza, adoctrinó a las personas que vinieron con Alvaro Núñez Cabeza de Vaca en el año de 1537.

Contrajo matrimonio con una descendiente de los reyes de Texcoco llamada Francisca Maxixcatzin, hija de Francisco Pimentel, nieto de Coanacotzin, Rey de Texcoco. Su madre fue María Maxixcatzin, descendiente del Señorío del mismo nombre, que era uno de los cuatro que integraban el Señorío de Tlaxcala. Se ignora la fecha de su matrimonio, y probablemente se casó en la misma ciudad.

Fue solicitador de los indios e intérprete del Virreinato. Por su mujer, que era la heredera del Señorío de Maxixcatzin y por acuerdo del Virrey, fue gobernador de Tlaxcala. Era aficionado a la caza, y para ello frecuentaba los valles de Atzompan y Perote. Como gobernador introdujo la ganadería.

Gracias a sus condiciones sociales y políticas, - tuvo oportunidad de relacionarse tanto con el Virrey - Luis de Velasco (1550-1564) como con los que le siguieron hasta el Marqués de Guadalcazar (1612-1621) y con muchas personas de la corte. Así también con los altos-dignatarios Eclesiásticos, entre ellos: Don Luis Juan de Zárate, Obispo de Oaxaca, Fray Bartolomé de las Casas, Obispo de Chiapas, Don Vasco de Quiroga, Obispo de Michoacán, Don Juan García, Obispo de Tlaxcala y a Don-Fray Juan de Zumárraga, Obispo de México. Además, alternó con los descendientes de la nobleza indígena, --- pues tenía parentesco con los sucesores del trono de -- Texcoco.

Murió anciano, no se sabe en qué sitio y la fecha no se ha podido precisar, se cree que fue entre los años de 1612-1614.

Tuvo mucho interés en la historia antigua de --- Tlaxcala. Cuatro son las obras que se conocen de él:

1.- "El Recibimiento que hizo la ciudad de Tlax--cala al Illmo. y Rmo. Sr. Don Diego Romano por la divina miseración Obispo de Tlaxcala, del Consejo de su --- Mgt., y ordenado por Diego Muñoz Camargo, vecino de la dicha ciudad y dirigido al muy Illmo. Sr. Antonio García, Canónico de la Catedral de ella". Escrito el 7 de septiembre de 1579.



2.- "Relación particular de la gran cochinilla que ofrecía S.M.D. Felipe, nuestro Señor".

Describe en esta obra, la cría, cosecha y reglas para reconocer la clasificación de la grana, con pinturas y colores.

3.- "Historia Natural". Que se ha incluido en la Historia de Tlaxcala en las últimas ediciones.

4.- "Descripción de la Ciudad y Provincia de Tlaxcala". Escrita entre los años de 1576-1595.

De este manuscrito hubo varias copias, de las cuales una fue conocida por Boturini y Veytia. Hay una en la Biblioteca Nacional de París que perteneció a la colección que formó J. M. A. Aubin y después pasó a manos de Eugéne Goupil de la cual Eugéne Boban hizo un catálogo.

Otra de las copias se conserva en la Biblioteca de la Universidad de México y fue sacada por el Dr. Basilio Arrillaga. Otra, la vió Alejandro de Humboldt en la Iglesia de la Profesa. El Ayuntamiento de Tlaxcala tenía otra mas que Don Carlos María de Bustamante sacó de la Universidad de México en el año de 1835 ó 1836.

El manuscrito original, se envió a Felipe II, se guardó por mucho tiempo en el Convento de San Felipe Neri; donde fue consultado por Torquemada. Se cree que en la actualidad se haya en la Biblioteca de la Academia de

la Historia ó en la del Escorial. De este se sacaron dos copias, una para Prescott y la otra para García Icazbalceta.

Del original existe en España una versión incompleta en francés que publicó M. Ternaux Compans.

Se imprimió por primera vez en Tlaxcala en 1870, con 240 páginas y no se encuentra ningún ejemplar de esta edición. García Icazbalceta cuenta que: "apareció en el folletín del periódico de ese Estado con las notas del Sr. Miguel Lira Ortega".<sup>43</sup>

"El tomo a que se refiere don Joaquín García Icazbalceta lleva el nombre de "Fragmentos de Historia Mexicana pertenecientes en gran parte a la Provincia de Tlaxcala descubierto en otro tiempo por el caballero Boturini", copiado del original que existe hoy día en el Conservatorio de Antigüedades Mexicanas y Museo Nacional de la Ciudad de México, Tlaxcala, 1870, Tip. del Gobierno del Estado a cargo de M. Corona. Carece de epígrafe y termina en la página 240, sin índice ni fe de erratas. En ella parece concluir toda la historia. La edición es bastante incorrecta. Se tomó en cuenta la copia de Arriaga ó la de la Biblioteca de la Universidad de 1835. La otra impresión de esta obra se hizo en 1871, siendo Gobernador del Distrito el Lic. Alfredo Chavero, en el -

---

<sup>43</sup> Hugo Díaz Thomé, Et al. Estudios de Historiografía de la Nueva España p 100 Ed. Colegio de México, México, 1945.

Periódico Oficial, no llegando a terminarse su publicación. Se tuvo en cuenta para ella una copia corregida - por García Icazbalceta y se dió a la prensa con el título de "Fragmentos de la Historia de Tlaxcala por Diego Muñoz Camargo".<sup>44</sup>

Las fuentes que utilizó Muñoz Camargo fueron: El Lienzo de Tlaxcala, que es una pintura que muestra la Conquista. La tradición oral y las obras de Francisco López de Gómora y de Fray Bernardino de Sahagún.

La Historia de Muñoz Camargo, consta de dos partes. La primera se refiere a la historia antigua de Tlaxcala, dando a conocer los mitos, religión, costumbres y genealogías de los tlaxcaltecas. La segunda, es la historia de la Conquista, llegando hasta el virreinato del Marqués de Villamanrique (1585-1590).

Es una obra interesante, pues dá muchas noticias. Su estilo es sencillo, conciso y algunas veces demuestra poco interés en algunos párrafos. En cambio, en otros se deja llevar por la pasión ó por los gustos literarios, dando relatos extensos en determinadas ocasiones.

Empieza su relato de la Historia de la Conquista con los presagios que se vieron antes de la llegada de los españoles. El encuentro de Doña Marina y de Aguilar.

---

44 Hugo Díaz Thomé, Et al. Op. cit. p 100.

La marcha de Cortés a Tlaxcala; su recibimiento, sus negociaciones con los indígenas. La alianza con los Tlaxcaltecas. La llegada a México, la huída de la Noche Triste, su regreso a Tlaxcala y el auxilio que los tlaxcaltecas le prestaron, la toma de México y la llegada de los primeros Misioneros.

En su obra, se ve la tendencia a exaltar la participación de su pueblo en los sucesos de la Conquista. -- Las crueldades que cometieron tanto españoles como tlaxcaltecas en la quema y saqueo de las diferentes ciudades, las calla. Se aprovecha de cualquier hecho insignificante para hacer sobresalir la ayuda de los tlaxcaltecas, cierto es que prestaron ayuda a los españoles tanto en ejércitos como en alimentación.

La Historia de Muñoz Camargo, mas que una Crónica, es una relación informativa al Rey de España en favor -- del pueblo de Tlaxcala; así pues recibieron de la corona grandes privilegios como fueron la exención de tributos a los tlaxcaltecas y el que se rigiera por autoridades-- indígenas ó mestizas, siendo esto en el Virreinato una -- excepción.

Comparación de la Historia Tolteca-Chichimeca y la Historia de Tlaxcala.-- Estas dos obras tienen algo en -- común: Alva Ixtlixochitl, demuestra la vida y costumbres tanto de los Toltecas como de los Chichimecas. Muñoz Ca-

margo describe lo mismo pero refiriéndose únicamente a los Tlaxcaltecas.

Los dos autores narran la Conquista, habiendo algunas diferencias, pues Alva Ixtlixochitl hace las narraciones mas amplias, aunque termina su historia como ya se ha dicho, en el primer ataque a la ciudad de México.- Muñoz Camargo, relata hasta el gobierno de algunos de los primeros Virreyes, pero lo hace en forma demasiado reducida, además omite varios sucesos: las embajadas mexicanas a Cholula, la marcha sobre México, el alojamiento de las tropas en la casa de Moctezuma, la visita de este a Cortés, la prisión de este monarca, la construcción de los bergantines. Calla ciertos acontecimientos en los cuales los tlaxcaltecas intervienen directamente. Esto se puede justificar si se tiene en cuenta que era mestizo y ocupaba un cargo importante en la administración política de Tlaxcala, además de que se sentía mas español que mestizo, pues lo demuestra en sus escritos cuando habla de los españoles dice: "los nuestros". Hay que recordar que escribió durante la dominación española.

Los pasajes omitidos en Muñoz Camargo, se pueden consultar en la Historia de Alva Ixtlixochitl.

Alva Ixtlixochitl, escribe su obra dedicándosela al Rey de España y pidiéndole mercedes para su familia y

su pueblo; esto mismo lo hace Muñoz Camargo en la Historia de Tlaxcala. No por los errores de la Historia de Tlaxcala deja de tener valor, pues aun así Muñoz Camargo dejó una historia de gran importancia para poder estudiar la vida de uno de los pueblos que habitaron nuestro país. En lo referente a la Conquista se tienen varias obras en las cuales se puede uno documentar.

Domingo de San Antón Muñón Chimalpain Queuhtlehuanitzin.- Nació en Amecameca, la noche del 26 ó 27 de mayo de 1579, recibió los nombres de Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpain Queuhtlehuanitzin. Descendía de los antiguos Reyes de Tzacualtitlan -Tenango-Amecameca- Chalco, cuyo fundador Cuahmitzatzin que reinó mas de setenta años y murió a edad muy avanzada, le dió a Chimalpain la genealogía de su familia, pero con pocos detalles sobre su vida.

Lo que se sabe de Chimalpain, es que recibió una educación esmerada. Conocía perfectamente la historia y la geografía de su país, estaba documentado en astronomía y poesía, nociones sobre la civilización del antiguo continente. Escribió en nahuatl y en español diversos escritos, de los cuales sería difícil hoy en día dar una lista exacta y completa. Boturini, los recopiló, si nó en su totalidad, cuando menos en gran parte. He aquí los títulos de su Catálogo:

1.- "Historia Mexicana", en español, se detiene en el año 1526 y que fue compuesta cien años mas tarde.

2.- "Crónica Mexicana", en nahuatl, que comprende de 1068 a 1597.

3.- "Ensayos de Historia Mexicana", igualmente en nahuatl, de 1064 a 1521, que Gama atribuye a Tezozomoc.

4.- Diferentes historias originales, en nahuatl, -

de los reinos de Culhuacan, México y de otras provincias, después de los primeros tiempos de la gentilidad hasta - 1581; estas son las Crónicas ó Anales de las cuales M. - Aubin posee ocho Relaciones muy importantes para la Historia de México. Esto no es posible asegurarlo, pues las indicaciones del Catálogo de Boturini son muy generales - y no se puede saber si estos fueron todos los Anales que dejó Chimalpain.

Chimalpain, tradujo al nahuatl la Historia de las Conquistas de Hernán Cortés escritas por Gómara. Posteriormente, Carlos María de Bustamante (1774-1848), publicó la obra de Gómara y quiso intercalar las reflexiones de Chimalpain. Estas reflexiones que aprueban o desaprueban ciertos pasajes del relato de Gómara, fueron reproducidos en español y no en nahuatl, son cortas y de tal manera raras que dan poco interés al libro de Gómara. Se ignora lo que sucedió con el trabajo hecho por Chimalpain.<sup>45</sup>

Antes de precisar los Anales de Chimalpain, se dirá cómo estos documentos se perdieron en Europa.

Alrededor del siglo XVIII, el caballero Boturini - fue enviado a México, en donde hizo una colección de antigüedades y libros indios, que comprendían trescientos-

---

<sup>45</sup> Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpain Quahutlehuanitzin. Anales pp XIII-XIV. Maisonneuve et Ch. Leclerc Editeurs. París, 1889.



manuscritos y objetos de los mas importantes, entre los cuales figuraban las obras de Chimalpain. El gobierno español tomó prisionero a Boturini y lo deportó a Europa. Su valiosa colección no tardó mucho tiempo en dispersarse y destruirse, a tal grado que el Museo de México no pudo recuperar mas que una parte muy pequeña de estos documentos. Los demás, pasaron sucesivamente a las manos de su ejecutor testamentario Veytia, Gama y otros. Mas tarde M. Aubin emprendió la búsqueda de los documentos, reuniendo tantos como le fue posible de los originales de esta Colección, esto fue suficiente para encontrar un buen número de estos documentos, descubrió ciertas piezas muy raras que los indígenas tenían escondidas. Compró algunas originales, y las que no pudo adquirir, sacó copia de ellos. Así fue como él formó una rica colección, la cual completó hasta su regreso a Francia en 1840.

Las Relaciones de Chimalpain, son unas Tablas Cronológicas cuyo contenido son las listas y genealogías de reyes, príncipes, princesas y Señores de diversos Señoríos, la duración de sus reinos, la narración sumaria de las peregrinaciones de los pueblos, sus guerras y conquistas, así como la mención de los principales fenómenos físicos, tales como tembleres, eclipses, erupciones de volcanes, inundaciones, pestes, hambres, etc.

que llenaron de terror a los pueblos indios.

En síntesis, los Anales de Chimalpain muestran todos los acontecimientos; están consignados año por año -- y clasificados con método, exactitud y brevedad. Es una -- recopilación de hechos útiles para la historia antigua de México.

El autor sigue año por año los acontecimientos que le parecieron mas dignos de ser mencionados.

Este manuscrito está en buen estado, pero se encuentra incompleto; falta el final del año 1572 y los años -- 1573 y 1574 completos. Esto hace suponer que varias hojas fueron desprendidas y perdidas para siempre. El texto en general es legible y no hay duda de la exactitud de las -- narraciones. Ciertos pasajes sin embargo ofrecen dificultades para su interpretación, sea porque hay lagunas, por el estilo menos cuidadoso ó algunas veces al extracto le falta claridad; la octava Relación contiene la genealogía del Sr. Hernández Ayopochtzin, abuelo de Chimalpain.

Al escribir estas Relaciones, Chimalpain, el único-objeto que tuvo fue la exactitud y la verdad, para esto -- se sirvió de manuscritos auténticos dejados por los in--dios; los códices los comparó, analizó e interpretó, te--niendo cuidado de alejar todo lo que pudiera haber de le--yenda. De este estudio ha resultado un trabajo exacto e -- instructivo, en el cual con frecuencia una palabra basta-

para apreciar las personas y las cosas. Se encontrarán algunos errores, así como contradicciones. El aspecto cronológico que no va de acuerdo con los años del calendario azteca y el gregoriano, y por lo tanto la cronología tiene fallas en gran parte.

Como se puede notar, la obra de Chimalpain es únicamente una tabla genealógica y cronológica, sin ninguna reflexión acerca de los pueblos, no se puede decir que es una obra sin mérito, al contrario, puede servir de guía para localizar los acontecimientos. Las obras de Alva Ixtlixochitl son mas completas, pues al mismo tiempo que narra los acontecimientos, dá a conocer la vida y costumbres de algunos pueblos, y sus relatos son mas amplios. Tienen en común estas dos obras la cronología, que como ya se sabe causó graves problemas para poder situar los acontecimientos. Los dos autores dejaron escritos de gran mérito y valor, desde luego que los de Alva Ixtlixochitl tienen mas contenido, reflexión e interpretaciones propias.

## CAPITULO V

### CONCLUSION

Don Fernando de Alva Ixtlixochitl, un hombre instruido y amante de las Letras y de la Historia. Fue uno de los alumnos mas adelantados del Colegio de Santiago-Tlatelolco. Sus obras fueron escritas en un principio -- por estudio, después su fin fue servir al Rey de España y conseguir un Señorío que sus antepasados le habían -- dejado, pero que por razones ajenas a su voluntad no lo había recibido. Así, el móvil fue recuperar esas tie -- rras para poder subsistir y tener algún patrimonio que -- dejar a su familia. Sentía nostalgia al pensar que sus -- antecesores habían vivido con gran riqueza y esplendor -- y que con el tiempo todo esto se había perdido hasta -- quedar en la miseria. Después de grandes esfuerzos, pu -- do recuperar parte de el y algunos privilegios.

Las obras que se conocen de Alva Ixtlixochitl, -- son Las Relaciones Históricas y la Historia Tolteca -- Chichimeca. A pesar de que compuso otros escritos de -- diferentes temas, estos no se conocen en su totalidad, -- porque desgraciadamente no se tienen aquí, sino en el -- extranjero.

De las que se han publicado, deben aprovecharse - las aportaciones que en ellas se encuentran y son de -- gran interés. Narra la vida y costumbres de los pueblos indígenas, especialmente de los Toltecas y Chichimecas, los cuales son de los grupos que tienen mayor importancia para la Historia Antigua. Es la única fuente mas -- detallada que se tiene acerca de ellos.

Sus escritos parecen estar envueltos por la fantasía, esto se debe a las fuentes que consultó el autor, - una de ellas fue la tradición oral- transmitida por -- ancianos, los cuales debido a su edad, no era posible - que su mente recordara con claridad todos los acontecimientos. No obstante esta envoltura, hace algunas veces la lectura mas agradable y menos pesada. Están escritas con gran criterio histórico. Las pinturas indígenas y - documentos que consultó, no los copió textualmente, --- sino que le sirvieron de base y él las reflexionó, pu-- lió y las escribió.

En sus escritos narra las peregrinaciones de los- pueblos, la evolución que poco a poco van sufriendo --- desde su estado primitivo, hasta llegar al punto de sedentarizarse y alcanzar un nivel de civilización.

Las obras de Alva Ixtlixochitl, muestran el amor- que sentía por su tierra, honrar la memoria de sus ante-

pasados de los cuales se sentía orgulloso y no solamente de ellos, sino de su raza -los Chichimecas- en general.- Esta satisfacción es muy explicable ya que los Chichimecas era una tribu primitiva, pero con el paso del tiempo y el contacto con los otros pueblos, llegó a ser uno de los mas importantes en los tiempos de la Gran Tenochtitlan. Todo esto causó un esfuerzo muy grande y por esa razón Alva Ixtlixochitl siente ese orgullo tanto por sus antecesores como por él.

En lo referente a los capítulos de la Conquista, - Alva Ixtlixochitl, únicamente narra los sucesos, sin reflexionar en las crueldades que tanto españoles como indios cometieron. Sobre todo en las diferentes guerras y en los saqueos e incendios que hicieron los españoles de los pueblos.

La alianza de los Texcocanos la justifica, posiblemente por no poner en mal la fama de sus antepasados, y para que la corona española no tomara esta alianza como una traición.

Sus obras, como está dicho antes, son una versión -texcocana de la Historia de México.

Hay que notar que sus obras no son impecables, tienen errores, como que fueron hechas por un ser humano. Se ha dicho que el principal de ellos es la Cronología que -

está confusa, pero no por los defectos que tenga se le -  
va a quitar mérito a sus escritos, hay que tener en ---  
cuenta las dificultades que tuvo para conseguir y anali-  
zar las fuentes, el tiempo que empleó en hacer su obra -  
y, sobre todo, el legado tan importante e interesante --  
que dejó.

Los autores con los que se comparan los escritos -  
de Alva Ixtlixochitl, tienen mérito; cada uno de ellos -  
narra la historia de su pueblo. Don Fernando analizó con  
mas detalle la evolución de los dos pueblos de los cua--  
les habla; no solo relata la vida político-social, sino-  
que profundiza mas narrando la aculturación de ellos.

La historia que Alva Ixtlixochitl dejó, es un nudo  
entre las culturas indígenas y la cultura occidental que  
se implantó en los momentos en que él vivió. Escribió --  
con el fin de que no se perdiera la vida prehispánica de  
su pueblo.

Se debe aceptar a los hombres con todos sus defec-  
tos y cualidades dándoles el lugar que les corresponde,-  
debido a los méritos que ellos mismos hayan logrado. Al-  
va Ixtlixochitl, debe ocupar un sitio muy elevado en la-  
Historia de México, ya que por sus obras se lo merece.

Alva Ixtlixochitl, al hacer la correlación de las-  
fechas prehispánicas con las europeas, quiso colocar a -  
su pueblo dentro del panorama universal de la Historia.

BIBLIOGRAFIA

- ALVA IXTLIXOCHITL, FERNANDO DE.- Obras Históricas, 2v., México, Ed. Nacional, 1952.
- ALVARADO TEZOZOMOC, HERNANDO DE.- Crónica Mexicana, México, Ed. Leyenda, 1944, 536 p.
- BENITEZ, FERNANDO.- La Vida Criolla en el Siglo XVI, México, Ed. de El Colegio de México, 1953, 322 p.
- BABINI, ROSA DE.- Los Siglos de la Historia, México, Ed. Fondo de -- Cultura Económica, 1960, 348 p.
- BERISTAIN Y SOUZA, JOSE MARIANO.- Biblioteca Hispanoamericana Septentrional, 3v., Amecameca, Tip. del Colegio Católico, 1883.
- CERVANTES DE SALAZAR, FRANCISCO.- México en 1554, México, Ed. UNAM, 1939, 190 p.
- CHAVERO, ALFREDO.- México a Través de los Siglos, 5v., México, Publicadas bajo la dirección de Vicente Riva Palacio, s.f.
- DIAZ THOME, HUGO, Et al.- Estudios de Historiografía de la Nueva España, México, Ed. El Colegio de México, 1945, 329 p.
- DIBBLE, CHARLES E.- Códice Xolotl, México, Editado en colaboración por las Universidades de Utah y de México, Publicaciones del Instituto de Historia UNAM, 1951, 166 p.
- GARCIA ICAZBALCETA, JOAQUIN.- Fray Juan de Zumárraga, Primer Obispo y Arzobispo de México, Buenos Aires, Argentina, Ed. Espasa Calpe, Colecc. Austral, 1952, 211 p.
- GARIBAY, ANGEL MARIA.- Historia de la Literatura Nahuatl, 2v., Méxi--



- co, Ed. Porrúa, 1953.
- HOYO, EUGENIO DEL.- "Ensayo Historiográfico sobre Alva Ixtlixochitl"; Memorias de la Academia Mexicana de la Historia, México, oct-dic. 1957.
- MARTINEZ DEL RIO, PABLO.- "Tlatelolco a Través de los Tiempos", Memorias de la Academia Mexicana de la Historia, México, 1945-1948, Ts. IV-VII, 1950 T. IX, 1956 T. XV.
- MUÑOZ CAMARGO, DIEGO.- Historia de Tlaxcala, México, Of. Tip. de la Secretaría de Fomento, 1892, 278 p.
- OCARANZA, FERNANDO.- El Imperial Colegio de Indios de la Santa Cruz de Santiago Tlatelolco, México, 1934, 220 p.
- OROZCO Y BERRA, MANUEL.- Diccionario Universal de Historia y Geografía, 6v., México, Tip. de Rafael, 1854.
- OROZCO Y BERRA, MANUEL.- Códice Ramírez, México, Ed. Leyenda, 1944, 294 p.
- PASO Y TRONCOSO, FRANCISCO DEL.- Papeles de la Nueva España, 6v., Madrid, Tip. Sucs. de Rivadeneira, 1905.
- LEON PORTILLA, MIGUEL.- La Visión de los Vencidos, México, Ed. UNAM, 1961, 214 p.
- SAN ANTON MUÑOZ CHIMALPAIN QUAHUTLEHUANITZIN, DOMINGO FRANCISCO.- Anales, París, Maisonneuve et Ch. Leclerc Editeurs, 1889, --- 353 p.
- Cartas de Indias, Madrid, Publicadas por primera vez el Ministerio de Fomento, Imprenta de Manuel G. Hernández, 1877, 877 p.
- "Mapa Tlotzin" y "Mapa Quinatzin".- Anales del Museo Nacional de México, 7v., Primera Epoca, Imprenta de Ignacio Escalante.

I N D I C E

	Pág.
Prólogo.....	1
Introducción.....	3
 <u>CAPITULO I</u> 	
Finalidades de Alva Ixtlixochitl para es- cribir sus obras.....	27
 <u>CAPITULO II</u> 	
Análisis de la obra de Don Fernando de -- Alva Ixtlixochitl.....	41
 <u>CAPITULO III</u> 	
Los Toltecas, los Chichimecas y la Con -- quista, vistos por Alva Ixtlixochitl...	64
 <u>CAPITULO IV</u> 	
Alva Ixtlixochitl y los Historiadores In- dígenas de su tiempo.....	114
 <u>CAPITULO V</u> 	
Conclusión.....	134
Bibliografía.....	138